





# AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

## PROPIEDADES

### SECTOR AL SUR DE AVENIDA MATTA:

63.000.— POBLACION LA LEGUA, PROPIEDAD DE renta, 3 locales y amplia casa, renta 14.000 anuales. Deuda \$ 2.000 y facilidades de pago. — Osañdon. 30 Sept.

70.000.— ENTRE NATANIEL Y LORD COCHRANE, inmediato a Matia, casa un piso, con hall, comedor, 5 dormitorios, baño y dependencias. Facilidades de pago. — Agustinas 1030.

80.000.— ROGELIO UGARTE, CASA UN PISO, SOLIDA, con hall, comedor, 4 dormitorios, baño, dependencias, patio con parrón. Deuda \$ 20.000.— Transferencia pagada. — Osañdon.

100.000.— MADRID, INMEDIATO A MATTA, CASA UN PISO, SOLIDA, con hall, comedor, 3 dormitorios, baño, dependencias, patio. — Agustinas 1030.

130.000.— INMEDIATO AL PARQUE COUSIRO, casa un piso, dividida en 3 departamentos, superficie 22,50 x 35 metros. Uno tiene hall, comedor, escritorio, 2 dormitorios, baño, dependencias, patio con parrón. Otro tiene 3 plazas y servicios y el otro con 3 plazas, dependencias, extenso galpón y patio con parrón. Renta \$ 15.000.— Osañdon.

130.000.— SIERRA BELLA, CASA UN PISO, CON 4 plazas, dependencias, parrón y árboles frutales, entrada de auto. — Agustinas 1030.

130.000.— ENTRE LORD COCHRANE Y SAN IGNACIO, una casa dividida en dos, una con comedor, 2 dor-

mitorios, baño, dependencias y patio. La otra con comedor, 2 dormitorios, baño, dependencias y local. Renta \$ 14.000. Deuda \$ 20.000, y facilidades de pago. — Osañdon.

150.000.— A MEDIA CUADRA DE AV. MATTA, buena casa de un piso, solida, con hall, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio. Deuda \$ 22.000.— Osañdon.

150.000.— AVENIDA ANTONAGASTA, CASA UN piso, 22 x 30 metros, está dividida en 3 departamentos, locales, y garage. Renta 18.000. Deuda \$ 26.000.— Agustinas 1030.

160.000.— LADO AV. MATTA, CASA UN PISO, solida, bien tenida. Tiene galería, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, jardín y patio. — Osañdon.

160.000.— INMEDIATO AL PARQUE COUSIRO, casa moderna, asimétrica, 2 pisos, living, comedor, escritorio, 4 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio. Deuda \$ 80.000.— Agustinas 1030.

160.000.— AVENIDA VIEL, ESQUINA, CASA UN piso, con amplio hall, extenso comedor, 4 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio con parrón. Facilidades de pago. — Osañdon.

160.000.— LORD COCHRANE, CASA UN PISO, bien tenida. Con hall, comedor, escritorio, 4 dormitorios, baño, dependencias, jardín, patio, garage. — Agustinas 1030.

180.000.— CHLOE, AMPLIA CASA DE UN PISO, dividida en dos, numerosas habitaciones y patios. Deuda \$ 20.000. — Agustinas 1030.

200.000.— A UNA CUADRA DE VICUNA MACKENNA, casa un piso, asimétrica, recién terminada. Tiene living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, terraza, dependencias, patio y garage. — Transferencia pagada. — Osañdon.

240.000.— LIRA, CASA 2 PISOS, ASIMETRICA, recién terminada, amplio living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio. — Transferencia pagada. Deuda \$ 50.000.— Osañdon.

270.000.— INMEDIATO AL PARQUE COUSIRO, chalet moderno, asimétrico rodeado de 1.000 m<sup>2</sup> de jardines y árboles frutales. Tiene hall, living, comedor, escritorio, 4 dormitorios, baño instalado, terraza de visitas, dependencias, garage con plaza de chofar. — Agustinas 1030.

350.000.— INMEDIATO AL MATADERO, PROPIEDAD de renta, 35 x 50 metros. Varías locales con habitaciones, baños, dependencias, patio. Deuda \$ 95.000.— Agustinas 1030.

1.000.000.— FRANKLIN, ESPLINDIDA UNICACION, superficie 36 x 90 metros. Propiedad de renta, 4 locales y 25 casitas. Deuda \$ 200.000, y facilidades de pago. — Osañdon.

1.300.000.— CON FRENTE A FRANKLIN Y A OTRA calle, propiedad de renta, 3.000 m<sup>2</sup> superficie, 7 locales, 2 dormitorios, 2 patios. Los otros living, comedor, baño, dependencias, patio. — Transferencia pagada. Deuda \$ 90.000.— Osañdon.

### SECTOR INDEPENDENCIA:

35.000.— A 2 CUADRAS DE FERMIN VIVACETA, casa un piso, bien tenida, living-comedor, 3 dormi-

torios, baño, jardín, parrón y árboles frutales. — Facilidades de pago. — Osañdon.

123.000.— ENTRE PINTO Y RIVERA, CASA UN PISO, muy bien tenida, con comedor, salón, comedor, 4 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio con parrón. Deuda \$ 20.000.— Agustinas 1030.

130.000.— AV. INGLATERRA, CASA UN PISO, 600 m<sup>2</sup> superficie, Tiene comedor, salón, 3 dormitorios, baño, dependencias y amplio patio y local comercial. (Negrete), casa un piso, solida, bien tenida, dependencias, patio y parrón. Transferencia pagada. Deuda \$ 40.000.— Osañdon.

140.000.— A UNA CUADRA DE INDEPENDENCIA, casa un piso, solida, bien tenida, con galería, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio y parrón. Transferencia pagada. Deuda \$ 28.000.— Agustinas 1030.

155.000.— AVENIDA CENTENARIO, CASACUENTA, 800 m<sup>2</sup> con hall, comedor, salón, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio, árboles frutales, gallinero. Deuda \$ 40.000.— Agustinas 1030.

200.000.— A 2 CUADRAS DE INDEPENDENCIA, ALVIZO, casa un piso, solida, bien tenida, Tiene sala, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio. Transferencia y parvimentación pagadas. Deuda \$ 40.000.— Agustinas 1030.

210.000.— CASI ESQUINA INDEPENDENCIA, PASA- de Plaza Chacabuco, casa alta y baja, independiente, solida. Los bajos: living, comedor, 3 dormitorios, 2 dormitorios, 2 patios. Los otros living, comedor, baño, dependencias, patio. — Transferencia pagada. Deuda \$ 90.000.— Osañdon.

250.000.— AV. FERMIN VIVACETA, casa un piso, muy bien tenida, con comedor, escritorio, 4 dormitorios, baño, dependencias, jardín, patio, entrada de auto. — Transferencia pagada. — Osañdon.

350.000.— A UNA CUADRA DE INDEPENDENCIA, casa un piso, solida, bien tenida, con galería, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio y parrón. Transferencia pagada. Deuda \$ 50.000.— Agustinas 1030.

### SECTOR BELLAVISTA Y RECOLETA:

132.000.— INMEDIATO A RECOLETA, casa un piso, con 16 plazas, su patio, su jardín, su parrón. — Transferencia pagada. — Osañdon.

165.000.— AV. EL SALTO, CASA UN PISO, con hall, comedor, 3 dormitorios, baño, dependencias, patio, entrada de auto. — Transferencia pagada. — Osañdon.

180.000.— ENTRE LORETO Y RIVERA, casa un piso, solida, bien tenida, con comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño, dependencias, patio con parrón. Transferencia pagada. Deuda \$ 30.000.— Osañdon.

HAGA TATAR POR ESTA OFICINA LA QUE DESEE VENDER O COMPRAR

CARLOS OSSANDON - Agustinas 1030

**PACHAS FIERRO**  
NEGRO USADO 1/8 1/4 3/8 y 1/2 REALIZASE  
**S. SACK**  
SAN PABLO 1179

**"LA NACION"**

AVISAMOS A NUESTROS FAVORABLES Y AL PUBLICO EN GENERAL QUE NUESTROS SERVICIOS TELEFONICOS, PARA LOS DIAS DOMINGOS Y FESTIVOS, SERAN ATENDIDOS COMO SIGUE:

Presidente del Consejo... Fono N.º 82326  
Subdirector... 82327  
Gerente... 82328  
Cables... 82329  
Jefe Aviones... 82330  
Prensa... 82331  
Cables... 82332  
Cables... 82333  
Cables... 82334  
Cables... 82335  
Cables... 82336  
Fotografía... 82340

### INDICE DE AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

- 1.—Alhajas, monedas y antigüedades.
- 2.—Automóviles, camionetas y vehículos.
- 3.—Neumáticos, accesorios y partes.
- 4.—Arrendamientos.
- 5.—Arrendamientos de locales.
- 6.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 7.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 8.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 9.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 10.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 11.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 12.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 13.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 14.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 15.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 16.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 17.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 18.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 19.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 20.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 21.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 22.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 23.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 24.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 25.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 26.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 27.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 28.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 29.—Arrendamientos de locales y terrenos.
- 30.—Arrendamientos de locales y terrenos.

### AGENCIAS DE "LA NACION"

PARA LA RECEPCION DE AVISOS ECONOMICOS

CIGARRERIA "EL RECORD" SAN DIEGO 1181  
TELÉFONO 2000  
FERIA MATADERO N.º 42  
PORTAL EDWARDS 2148  
CIGARRERIA SAN PABLO 1038  
PELUQUERIA MAPOCHO 1074  
PELUQUERIA PROVIDENCIA 1040  
PASTELERIA ROBERTO BARRALCO  
MAULE 1050  
RECOLETA 294  
PELUQUERIA "PARIS" DOMINICA 835  
LAVANDERIA INDEPENDENCIA 818  
LAVANDERIA HIGIENICA ALMACEN DE MUSICA HUMBERTO SAN PABLO 10

### 1.—Alhajas, monedas y antigüedades.

BOLETOS, JOYAS, BRILLANTES, PLATA, ORO, DIAMANTES, SÓPERAS, COMPRAVENTA, TRANSFORMACIONES, COMPANIA 1023, Frente Teatr. Real, Fono 63555. 30 Sept.

NOVIOS: ARGOLLAS ORO 14 x 15 milímetros, macizas, grabadas desde 120 pesos par. San Diego 780, Peluquería Sportman. 30 Sept.

COMPRO URGENTE BRILLANTES, JOYAS, ORO PLATINO, Perlas, Kárdowsky, Estado 30 Sept.

ORO, JOYAS BRILLANTES, PLATINO, plata, monedas antiguas, compramos superando cualquiera oferta. Bandera 86.

NOVIOS: PARA ARGOLLAS, Fábrika Sostin. Nueva York 60. 30 Sept.

BRILLANTES, JOYAS, Boleto empuño compro. Supero cualquier oferta. Ahumada 88, esquina de Nueva York. 30 Sept.

TRUST: JOYEROS, compro urgente brillantes, oro, platino, boletos. Compaña 1023, Teléfono 68394. 30 Sept.

5.—Arriendos ofrecidos.

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES, Caja Propietarios Santo Domingo 1249. 15-11-44

ARRENDAMOS PROPIEDADES, Caja Propietarios Santo Domingo 1249. 15-11-44

ARRIENDO CENTRAL, Pizarras a caballo sólo o para oficinas. Santo Domingo 955. 24 Sept.

7.—Arboles y plantas.

ARBOLES FRUTALES A LA VISTA, ofrece Criadero Corral, Alameda esquina Arturo Prat, Vivero lado Estación Brera. Se atiende todos los días. 30 Sept.

9.—Artículos de escritorio, librerías e imprenta.

PLUMAS FUENTE, ENCENDIDORES, lápices arreglo. — Galería Alesandri 30. 9 Oct.

10.—Aves y animales.

PESEBRERAS ARRIENDANSE, Madrid 944, Tel. 50579. 7 Oct.

12.—Compras y ventas, varias.

COMPRAMOS!! DENTADO, 25, dientes sueltos usados, Bandera 86. 30 Sept.

14.—Diversos.

MENTALISTA

QUIROMANCIAS, CONSULTA MADAME LILIAN, Atende: San Martín 306, teléfono 80408. 23 Sept.

MADAME CALVIMONTI, QUIROMANCIAS, vidente, soluciona conflictos sentimentales, comerciales. General Kornet 538, ex Cueto. 23 Sept.

QUIROMANCIAS, CARTOMANCIAS, CONSULTA MADAME GRACIELA, Chacabuco 1009. 14 Oct.

QUIROMANCIAS BOLIVIANAS, CAJAS difíciles, trabajos correctos, Quimbo 815. 25 Sept.

AYMAR, QUIROMANTICO.—Excelente en toda América, Soluciona sus imposibles. Consultado Lord Cochrane 176. 22 Sept.

15.—Educación.

ACREDITADO INSTITUTO TECNICO, Santo Domingo 1307, Cursos completos: Comercio, Dactilografía, Telegrafía, Corte, Confección, Peluquería, Manicura. 21 Sept.

CON SOLO \$100. Mensuales

entregamos ternos sobre medida y en fina confección.

SASTRERIA DRINBERG SAN ANTONIO 470

SASTRERIA ARGENTINA SAN PABLO 1279

30 Sept.

LINGOTE GRIS PARA FUNDICION

N.º 1, 2 y 3 A PRECIOS BAJOS

S. SACK SAN PABLO 1179

TRIUNFO UDI. ESCUELAS POLITECNICAS, Profesores Días Gascoña, Reconocidos oficialmente por el Gobierno. Primera Clase. Treinta años fundación. "No necesitan recomendarlos". Quien tenga dudas, obsequiamos primeras lecciones. Visitas Internado alumnos provinciales. Titulos profesionales válidos. Pida prospectos. ¡Apresurese! Inicamento. Santo Domingo 670. Teléfono 32458. 30 Sept.

CURSOS COMPLETOS TAGUI, Dactilografía, Contabilidad, Redacción, Aritmética, Ortografía, Escritura máquina 15 días. Enseñanza perfecta, garantida. Solicite prospectos. Instituto de Contabilidad, Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puentecito). 23 Sept.

IMPORTANTE: LA ESCUELA Chile de Telegrafía Eléctrica, establecimiento con 24 años de labor profesional, ofrece a la juventud de ambos sexos los cursos de telegrafía y radiotelegrafía. Matrícula abierta.— Solicite prospectos. Bascuñán 215. 23 Sept.

20.—Materiales de construcción.

PARA FIERRO: SACK. 30 Sept.

FIERRO GALVANIZADO LISO, San Pablo 1179. 30 Sept.

ZUNCHOS LISOS AMPOLLADOS, San Pablo 1179. 30 Sept.

FIERRO ACANALADO, GALVANIZADO, Morandé 817. 30 Sept.

FIERRO REDONDO CONSTRUCCION, Sack. 30 Sept.

CEMENTO MELON, SACK. 30 Sept.

S. SACK, BARRACA FIERRO, San Pablo 1179 Morandé 817. Precios bajos. 30 Sept.

PINTURA PASTA, SACK. 30 Sept.

TALLERES "FENIX", PUERTAS, VENTANAS.—San Antonio 816. 27 Sept.

PUERTAS Y VENTANAS TODAS medidas y modelos, entregas inmediatas: para Santiago o provincias. Precios de fabricante. San Diego 743. 6 Oct.

HOVALATOS!! CANALES, Bajadas, Cubetas en fierro 27 nuevo, Chacabuco 11. 25 Sept.

GRAN LIQUIDACION MATERIALES, construcción de demolición: zinc, puertas, ventanas, galerías, pinto, roble tabas, fierro, cordero, etc. Avenida General Bustamante 772, teléfono 45184. 30 Sept.

PERSIANAS "SIPE" TIPO ROLLO

PRECIOS SIN COMPETENCIA VARIOS COLORES ATENCION A DOMICILIO

AVENIDA MATTA 30. TELEFONO 87751

28-sept.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. DIMITSTEIN Exclusivamente seborrea paros Rayos X. Ultraterapia. Ahumada 47. Teléfono 44906. 30 Oct.

ABRAHAM WASSERBLUTH Especialista corazón, pulmón. Rayos X, Estómago, Sifilis. Av. Bdo. O'Higgins 2294. 30 Sept.

Dr. DRINBERG Enfermedades de la piel. Consultas: 330 a. 8. Santo Domingo 1986 Fono 90188. 23 Sept.

DOCTOR CASTAÑON Exclusivamente pulmón. Consultas: 6 a 7. Argumada 1269 Edificio LA NACION 4.º piso. 30 Sept.

DR. GORGEWSEY Rayos X. Estómago Hígado, Bronquitis, Diabetes. 2 a 5. Almirante Barroso 57. 7 Oct.

GASTON RAMIREZ Piel.—Veneras. San Isidro 63. 2 Oct.

DOCTORA BEHM Ahumada 47. 2 Oct.

FAIVOVICH Rayos X. Corazón.—Estómago. Nataniel 426. Teléfono 63975. 30 Sept.

PRACTICANTES

ESCOBAR Curaciones, Inyecciones. San Antonio 281. 2 enero.

2 Oct.

MEMORANDUM DE "LA NACION"

TURNO DE BOTICAS

Del 18 al 25 de septiembre: España, M. de la Fuente, Puente 818; Imperio, M. Ace, Menéndez-García Reyes; El León, Davidovich y Cia., San Pablo 2196; Blanquedo, Blitner y Cia., San Pablo 4911; An. Cia., San Pablo 4223; Mapache 4223; Araya, J. Araya, Cetracci 4589; Chaves, M. Chaves, Estado 3; San Lázaro, Celia y Cia., Vergara 307; González, V. González, Carmen 1439; La República, C. Maril, San Diego 1709; Yáñez, J. Yáñez, P. Yáñez, Av. Villagra 25; San José, M. Vera, P. L. Cuadra 1119; Ercilla, D. Torres, Irarrazaval 831; Prusia, M. Weth, J. M. 1517; Lembach, A. Lagos, Providencia 1996; Oriental, M. Arizaga, Bellavista 9419; Baquedano, Maricarena y Cia., V. Mankens 2; Sánchez, E. Sánchez, Santo Domingo 403; Monax, Vergara y Cia., Recoleta 1501; Prado, Sue. V. de Vergara, Independencia 2598; Recalde, D. de Recalde, Santa 1055; Peña, J. Peña, Independencia 558; Buñes, L. Espinosa, Borgoño 311; San Diego, C. Trencoso San Diego 850.

SEPTIEMBRE 21

MARTES

SANTOS DE HOY

Mateo

SANTOS DE MAÑANA

Tomás VIII

FARMACIA TURNO permanente hasta la una de la madrugada

Andrade

DELICIAS 2902 92340

22.—Motores, maquinarias y artículos eléctricos.

PARA FIERRO: SACK. 30 Sept.

FIERRO GALVANIZADO LISO, San Pablo 1179. 30 Sept.

ZUNCHOS LISOS AMPOLLADOS, San Pablo 1179. 30 Sept.

FIERRO ACANALADO, GALVANIZADO, Morandé 817. 30 Sept.

FIERRO REDONDO CONSTRUCCION, Sack. 30 Sept.

CEMENTO MELON, SACK. 30 Sept.

S. SACK, BARRACA FIERRO, San Pablo 1179 Morandé 817. Precios bajos. 30 Sept.

PINTURA PASTA, SACK. 30 Sept.

TALLERES "FENIX", PUERTAS, VENTANAS.—San Antonio 816. 27 Sept.

PUERTAS Y VENTANAS TODAS medidas y modelos, entregas inmediatas: para Santiago o provincias. Precios de fabricante. San Diego 743. 6 Oct.

HOVALATOS!! CANALES, Bajadas, Cubetas en fierro 27 nuevo, Chacabuco 11. 25 Sept.

GRAN LIQUIDACION MATERIALES, construcción de demolición: zinc, puertas, ventanas, galerías, pinto, roble tabas, fierro, cordero, etc. Avenida General Bustamante 772, teléfono 45184. 30 Sept.

PERSIANAS "SIPE" TIPO ROLLO

PRECIOS SIN COMPETENCIA VARIOS COLORES ATENCION A DOMICILIO

AVENIDA MATTA 30. TELEFONO 87751

28-sept.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. DIMITSTEIN Exclusivamente seborrea paros Rayos X. Ultraterapia. Ahumada 47. Teléfono 44906. 30 Oct.

ABRAHAM WASSERBLUTH Especialista corazón, pulmón. Rayos X, Estómago, Sifilis. Av. Bdo. O'Higgins 2294. 30 Sept.

Dr. DRINBERG Enfermedades de la piel. Consultas: 330 a. 8. Santo Domingo 1986 Fono 90188. 23 Sept.

DOCTOR CASTAÑON Exclusivamente pulmón. Consultas: 6 a 7. Argumada 1269 Edificio LA NACION 4.º piso. 30 Sept.

Dr. GORGEWSEY Rayos X. Estómago Hígado, Bronquitis, Diabetes. 2 a 5. Almirante Barroso 57. 7 Oct.

GASTON RAMIREZ Piel.—Veneras. San Isidro 63. 2 Oct.

DOCTORA BEHM Ahumada 47. 2 Oct.

FAIVOVICH Rayos X. Corazón.—Estómago. Nataniel 426. Teléfono 63975. 30 Sept.

PRACTICANTES

ESCOBAR Curaciones, Inyecciones. San Antonio 281. 2 enero.

2 Oct.

S. SACK FIERRO NACIONAL

REDONDO-CUADRADO-PLANO

SECCION ESPECIAL

S. PABLO 1179

MORANDÉ 817

31.—Productos medicinales.

CONTRA TOSES, BRONQUITIS, Fiebre "As" Base: Ticoel. 30 Sept.

UNA VOZ ARMONIZADA "ORALOG" actúa la voz, haciéndola suave y bien timbrada. Solicite en farmacia. Bazar Triunfante. 10 Día.

FARMACIA ANDRADE DE JELIAS 2902, Estación Central. Obsequio por cualquier compra que se le haga. En un frascoquillo. Manos. 30 Sept.

DEBILIDAD SEXUAL AGOTAMIENTO nervioso, impotencia, falta energía, vicio, esta recomendada tanto reconstituyente Tablets Strong. — Bazar Triunfante. 10 Día.

AFECTACIONES AL RIGIDO, ESTIMULANTE, recomendadas Tablets Strong. — Bazar Triunfante. 10 Día.

GRAVEAS PERSICAS INDICADAS desinfectan vías urinarias, como aporte tratamiento ginecología. Bazar Triunfante. 10 Día.

"GASTRISAN" RECOMENDADO para contrarrestar males estomacales, como acidez, flatulencia, úlceras, gastritis. Base: Anestina alcalina. 30 Sept.

CEREBROS, ESTIMULANTE EPILEPSIA, reactiva personal debilidad, exceso trabajo físico mental. Bazar Triunfante. 10 Día.

FARMACIA "LA NACION" SIMON Bolívar 298. Una farmacia tan buena como la mejor del centro, precios bajísimos. — Teléfono 80975. 3 Oct.

32.—Propiedades compran.



## LA NACION

Santiago de Chile, martes 21 de septiembre de 1943.

## PROYECTO ECONOMICO

Expirado la legislatura ordinaria sin que el Congreso despatchado el proyecto de facultades económicas solicitadas por el Gobierno para hacer frente a contingencias del conflicto bélico.

Se solicitan atribuciones de emergencia, con el fin de evitar situaciones irreparables, es porque los peligros y amenazas ante los cuales el Gobierno puede permanecer indefenso. En consecuencia el Congreso debe pronunciarse sobre ellas con urgencia.

En este caso, desgraciadamente, el proyecto se ha visto por ambas ramas del Congreso, sin que haya habido resolución.

El primer trámite constitucional, la Cámara de Diputados aprobó un proyecto totalmente distinto del que el Ejecutivo.

Después, por su parte, ha despatchado otro que, en su substancial, contempla los puntos de vista fundamentales que dieron origen a la petición gubernativa. Comisión de Hacienda del Senado obtuvo un proyecto de los representantes de los diversos partidos, concurrió también el Ministro de Hacienda.

El presidente de la República quedará con facultades para estabilizar los precios y el valor de la moneda, fijados éstos, se procederá, asimismo, a regular sueldos y salarios.

Las medidas de arrendamiento quedarán limitadas y el Comisariato General de Subsistencias quedará, bajo la dependencia del Presidente de la República, para ejecutar las resoluciones de éste, y por un Consejo en el que tendrán representación los elementos productores, industriales y comerciales.

El presidente de la República gozará de las facultades necesarias para adoptar todas las medidas financieras que la situación internacional e interna aconseje, le autoriza para fusionar la Caja Nacional de Ahorro y la Caja de Crédito Agrario y el Instituto Industrial. Quedó perfectamente establecido que se trata sólo de una autorización al Presidente de la República, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

El directorio de esta Institución fusionada estaría integrado por 13 personas, nueve de ellas designadas por el Presidente de la República, dos representantes de la Cámara de Diputados. Nueva medida que censurará la tendencia a que el presidente invada el campo de la administración pública, y no de una medida con carácter legislativo.

DE GUILLERMO FELIU CRUZ

## INCORPORACION DEL ESTRECHO DE MAGALLANES AL DOMINIO DE LA REPUBLICA

Se cumplen hoy cien años de la incorporación del Estrecho de Magallanes y de sus tierras adyacentes, las más australes del país al dominio efectivo de la República.

Un hecho de tanta significación histórica, geográfica y económica, se debió al Gobierno progresista y liberal del general Manuel Bulnes, durante cuya notable administración se inicia ese brillante período de la expansión del industrialismo nacional, debido a hombres de gran fortaleza moral, héroes del desierto, de la selva y de los vientos del sur.

En el norte, Chile asentaba su capacidad de pueblo viril y capaz de toda clase de sacrificios, extrayendo de los inhóspitos desiertos de Atacama sus riquezas minerales, pobres entonces pero más fecundas después, y con la explotación de las guanaseras del litoral, hasta Mejillones; en el sur, con la formación de colonias de inmigrantes, que debían talar las selvas de Valdivia, Llanquihue y Osorno, para entregarlas a todos los generos de industrias, en la parte austral, con la seguridad de hacer de ella una zona de riqueza para la economía nacional. Todavía hacia el oriente, en los contrafuertes de la Cordillera de los Andes hacia el lado argentino, eran nuestros compatriotas quienes fundaban pueblos, convertidos hoy en ciudades, que llevarán siempre el nombre de "Chileños" en recuerdo de la patria lejana.

Y en el mar, en el mar Pacífico, nuestra Marina Mercante no tenía competidores. Iban en nuevas barcas los trigos chilenos con destino a California y Australia; se detenían a descargarlos en Callao y en Liverpool; y a veces tocaban los puertos mismos de China, adentrándose hasta en los de la India Indica.

La República, después de trece años de paz casi inalterable, había consolidado el orden político y social; se había dado instituciones de acuerdo con el genio del carácter nacional; había restaurado su hacienda pública, imponiendo las más serias prevenciones a los servidores del Estado, y establecido un régimen de honor y de derecho con los acreedores del país, fueran éstos nacionales o extranjeros; había consolidado su crédito interno y externo, hasta el punto que la firma del Gobierno de Chile cubría toda responsabilidad y evento aún en la propia Europa, en sus más grandes centros financieros.

A esa tranquilidad interna; a esa regularidad institucional; a la respetabilidad de Chile en el orden internacional, en que después de haber derribado a la Confederación Perú-Boliviana, lograda por las armas nacionales, pasó a ser nuestro país la primera potencia de América; a la ordenada y escrupulosa gestión en la hacienda pública, se vino a unir el desarrollo de la riqueza privada, casi conjuntamente con la del Estado.

Ante de 1843 se había descubierto el mineral de plata de "Chañarillo", que fue para la República como un río de bienestar para las clases altas y populares. Ahora, otros minerales, de "Tres Puntas" y la "Descubridora", alentaban el esfuerzo nacional hacia más vastas empresas. La agricultura misma, después de fundada la Sociedad Nacional de Agricultura, entraba en un ritmo acelerado de renovación.

El espíritu de empresa mercantil, comercial e industrial, afloraba en una clase sin tradición aún, y que no se le ligaba todavía a la vieja aristocracia colonial. Era ésta la que buscaba nuevas zonas de expansión para prosperar a costa de los mayores sacrificios. Esos hombres impulsaron la incorporación efectiva del Estrecho de Magallanes al dominio de la República. Pero el Gobierno tomó sobre sí toda la responsabilidad.

Historia y jurídicamente, el Estrecho había pertenecido a la Gobernación y Capitanía General de Chile desde los días de Pedro de Valdivia hasta los del último capitán, general Francisco Antonio García Carrasco. Aún antes que a Valdivia, en las capitulaciones de los Reyes de España con Francisco de Camargo (1539), con Camargo, nuevamente, y con Pedro Sánchez de la Hoz (1539), el Estrecho de Magallanes formaba parte de lo que después sería, con Pedro de Valdivia, la Gobernación de Chile. Aldegre consiguió la ampliación de esa jurisdicción, y el mismo la obtuvo para sí. Desde entonces los Reyes de España jamás dejaron de señalar a los Gobernadores de Chile la extensión de la jurisdicción donde debían cesar, volver su acción. Aquellas Reales Cédulas dicen: "desde el desdoblamiento de Atacama hasta el Estrecho de Magallanes y sus confines". Tal sentencia es uniforme en todas esas disposiciones.

El Estrecho de Magallanes fue abandonado por España, la Gobernación y la Capitanía General, y los estadistas de la Independencia, por otras causas. Aunque España, después del paso de Drake pretendió ocuparlo, en tiempo de Felipe II, los resultados fueron fatales. De esa ocupación sólo quedó el recuerdo fatídico del "Puerto del Hambre" y el de la "Desolación". Las guerras continentales de los monarcas españoles no les permitieron formar allí una colonia. La Gobernación y Capitanía General, después de la revolución de 1821, recurrió para llevar a cabo la empresa. Los hombres de la Revolución tenían otras preocupaciones: la guerra. Sólo Ambrosio O'Higgins, en los días de su Gobierno, colonizó allí una colonia. Y véase como este pensamiento se transmitió a su hijo, don Bernardo, hasta hacerlo desbordar.

En los días tristes del destierro de Montalbán, sueña con la ocupación del Estrecho: en tal sentido, escribe al Presidente Prieto, y luego cuando en Lima se encuentra con el general Bulnes, vencedor de

Yunray, le compromete a la empresa. Bulnes no olvidará la petición del héroe, sobre todo cuando sepa que en el último exterior de la agoría, fueron sus palabras: "Magallanes! Magallanes!" (Tan pronto como se le había conservado a su proyecto de colonización de esa zona).

Son conocidas las circunstancias que decidieron de inmediato la ocupación. Los terrenos del Estrecho eran considerados, naturalmente, como vacuos. Así lo creyó Francia. El Gobierno de Chile tuvo conocimiento de esta falaz doctrina, y preparó la ocupación. A cargo de la organización de la expedición estuvo el Intendente de Chillón, Domingo Esfíneira y Riesco, y el mando del buque que debía ocupar el territorio, fue conferido al capitán de navío inglés al servicio de Chile don Juan Guillermo. La bandera chilena fue izada en un punto de Magallanes, en el Fuerte Bulnes, el 21 de septiembre de 1843 al día siguiente, entraba una escuadrilla francesa, compuesta de buques de guerra, que a su bordo llevaba una comisión científica. Por horas, Chile había logrado ocupar el Estrecho.

La ocupación no produjo las ventajas que los hombres de empresa y el Gobierno creyeron por el momento. La navegación, si bien se hacía por la vía del Cabo de Hornos. El Fuerte Bulnes fue transformado en una colonia penal. Sólo cuando el coronel José Santos Marín decidió establecer la ciudad de Punta Arenas, en 1849, el Estrecho adquirió importancia. Pero la visión de los estadistas de Chile de aquella época, debe ser destacada y sus nombres merecer la gratitud de los chilenos.

Hoy es Magallanes una de las zonas más ricas del país. La ganadería, su principal riqueza, deriva hacia otras muchas, y no está lejano el día en que allí florecerá el oro negro. Magallanes representa una reserva del porvenir de Chile.

G. F. C.

## Salus Populi, Prima Lex

Roma dio la fórmula, aunque no la aplicó más que de manera esporádica y accidental. No es éste el único caso en que los hombres, y las naciones sientan sabios principios y los vuelven la espalda a la hora de aplicarlos. Sin ajustar a aquellos su conducta. Como bien dijeron Churchill en su oratoria en el Centro Liberal de Londres, y Wallace en su último memorable discurso radiado de haber acomodado la política a los principios, nos hubiéramos evitado la guerra actual y el mundo habría avanzado muy con mucho en el camino de la perfección y de la solidaridad.

Italia nos ofrece la muestra patente del vicio: con el que se afirma en la emoción de los pueblos el sentido de la libertad contra la opresión, y de la democracia contra el cesarismo. Veintidós años de vida interna fascista se han derrumbado como por encanto. Si no acertáramos a dotar a la existencia colectiva del mañana que siga a la victoria, de un régimen que afirme la salud del pueblo como ley primera, no será, ciertamente, porque falten en las masas populares elementos con los que edificar, sino porque falten los planes aplicados.

Es difícil predecir el estado de descomposición a que haya llegado Italia cuando estas líneas vean la luz. Pero, los elementos de juicio que nos ofrece la información de que hoy disponemos son suficientes para la reflexión moral que nos hemos propuesto consignar. Mussolini ha sido derribado de su pedestal. El fascismo ha muerto. Mas ello, con ser de trascendental importancia, no pasa de un estado negativo que nada constituye de por sí.

Dos movimientos positivos se observan en la vida colectiva italiana: uno de ellos, general, poco definido aún; el otro singular, reducido a un determinado territorio, el único liberado. Nos referimos en el primero a la corriente republicana que flota en los diversos sectores democráticos italianos; en el segundo a la proclamación de la soberanía de Sicilia, hecha por el "Comité pro independencia de Sicilia". Es afortunado el hecho y conviene subrayarlo. El alud de sucesos que se agolpan cada día arrastrados por la lucha, ha desviado la atención pública so-

bre el suceso, que encierra en sí gran importancia.

Este Comité existía fuera de la ley. Al frente del mismo se encuentran los políticos liberales sicilianos, que laboran con la Casa de Saboya, en el período constitucional anterior a la Marcha sobre Roma. Cuenta con comités locales en todas las ciudades de la isla. En su manifiesto afirma contar con la opinión general del país. Pide un plebiscito con garantías internacionales. Reclama la aplicación a Sicilia de los principios de la Carta del Atlántico.

Los separatistas sicilianos fueron caribaldinos: y apoyaron la bandera de la unidad de Italia cuando significaba la causa de la libertad. Acordaron que tal bandera, ha servido a la opresión de tan probada manera. Los sicilianos reclaman la vuelta al estado de derecho anterior a su incorporación al reino de Italia.

La afirmación siciliana llega muy dentro para cuando ponemos la emoción de la causa de la libertad. Acordaron que tal bandera, ha servido a la opresión de tan probada manera. Los sicilianos reclaman la vuelta al estado de derecho anterior a su incorporación al reino de Italia.

La afirmación siciliana llega muy dentro para cuando ponemos la emoción de la causa de la libertad. Acordaron que tal bandera, ha servido a la opresión de tan probada manera. Los sicilianos reclaman la vuelta al estado de derecho anterior a su incorporación al reino de Italia.

La afirmación siciliana llega muy dentro para cuando ponemos la emoción de la causa de la libertad. Acordaron que tal bandera, ha servido a la opresión de tan probada manera. Los sicilianos reclaman la vuelta al estado de derecho anterior a su incorporación al reino de Italia.

La afirmación siciliana llega muy dentro para cuando ponemos la emoción de la causa de la libertad. Acordaron que tal bandera, ha servido a la opresión de tan probada manera. Los sicilianos reclaman la vuelta al estado de derecho anterior a su incorporación al reino de Italia.

La afirmación siciliana llega muy dentro para cuando ponemos la emoción de la causa de la libertad. Acordaron que tal bandera, ha servido a la opresión de tan probada manera. Los sicilianos reclaman la vuelta al estado de derecho anterior a su incorporación al reino de Italia.

## Don Luis Barros Borgoño y su biblioteca

La gentileza de uno de sus deudos inmediatos, conociendo mi admiración por don Luis Barros, me llevó ayer a visitar por última vez su casa, que se desahace.

Contemplé con recogimiento el marco en que se desarrollaban las últimas actividades de su respetable y prestigiosa actividad, al ultramar, físico, porque el ultramar de los siglos, si quiera veló la brillantez de su fuerte mentalidad.

Sus muebles retratan sus apegos a las tradiciones a las nobles tradiciones. Conservar, saber conservar, es un privilegio de la cultura. Es un signo de las improvisaciones y del utilitarismo que invaden el mundo el cambio de todo lo que nos rodea, casas, líneas, colores, estilos. Como no significan nada, nada cuesta variarla o desprenderse de ellas.

Al entrar a su biblioteca, sabía que ella era lo que más estimaba en este mundo. Sabía que penetraba en el santuario de su espíritu selecto. Contemplaba el amplísimo sillón en que acostumbraba leer y meditar. Me rodeaban las colecciones y finas estanterías de sus libros, colmadas hasta el techo. Encontré representadas todas las obras del espíritu y del genio humano, de todas las latitudes y de todos los países del orbe.

Las obras de Jasso, de Horacio, Ariosto, de Virgilio, de Dante, llevan una empastadura de verdadero realce.

En medio de esta biblioteca, a evocar sus discursos, que abarcaban todos los temas accesibles a la capacidad humana, con un conocimiento, una erudición tan profunda como brillante.

Yo escuché de sus labios dir

MANUEL DE IRUJO

Copyright by "Atlantic-Pacific Press Agency"

BIBLIOGRAFIA

BOLETIN DE EDUCACION

Se encuentra en circulación el último número del "Boletín de Educación", órgano oficial de la Dirección de Educación Primaria.

En las columnas editoriales se rinde homenaje al 133 aniversario de nuestra Independencia destacándose también la obra magnífica de don Darío Salas, el pedagogo y educacionista que tanto contribuyó a la emancipación espiritual del pueblo chileno.

Sobresalen, además, los siguientes títulos: A propósito de la educación de la adolescencia; El niño de difícil adaptación; Sentido del grado en la escuela primaria chilena; Principios y organización de las unidades de trabajo; Pasos que contribuyeron al establecimiento de la revolución de 1910; Teatro y literatura infantil, etc.

ACUERDOS DE LA ASOC. DE LOS JUBILADOS DE CORREOS Y TELEGRAFOS

El 17 del presente celebró una asamblea la Asociación de Jubilados de Correos y Telégrafos. El secretario general, don José A. Paves, F. hizo una amplia exposición de las gestiones, mejoramiento de pensiones, llevadas a feliz término con el despacho de la ley respectiva por el Congreso.

Hizo un llamado a la completa unión y al ingreso a la Asociación de todos los elementos sanos y constructivos que aún se encuentran dispersos.

Se acordó enviar notas de agradecimiento a todos los parlamentarios que se distinguieron por su eficaz cooperación.

El Excmo. Señor Ríos visitará Magallanes en febrero próximo

SE ADHIERE A LA CELEBRACION DEL CENTENARIO DE LA TOMA DE POSESION DEL ESTRECHO

S. E. el Presidente de la República, ha enviado el siguiente telegrama al Intendente de Magallanes:

"Quiero expresar a provincia de Magallanes, por conducto de U.S., que me asocio entusiasta y patrióticamente a la celebración de la gran efeméride que el país conmemora mañana.

La reafirmación de la soberanía de Chile sobre el Estrecho de Magallanes y territorios adyacentes llevada a cabo el 21 de septiembre de 1843 fue un acto de la más alta previsión política y americana que nos impone a todos los chilenos el deber que gustoso asumo como Primer Mandatario de la nación, de velar por el acrecentamiento de su progreso político, social y económico, cual corresponde al laborioso empuje de sus habitantes, a su riqueza privilegiada y a su importante posición geográfica.

Reitero a U.S. mi disposición de visitar en el mes de febrero próximo, la provincia, y testimoniarles personalmente a todos sus habitantes mi simpatía y mi afecto. — (Fdo.): JUAN ANTONIO RIOS, Presidente de la República de Chile."

Yunray, le compromete a la empresa. Bulnes no olvidará la petición del héroe, sobre todo cuando sepa que en el último exterior de la agoría, fueron sus palabras: "Magallanes! Magallanes!" (Tan pronto como se le había conservado a su proyecto de colonización de esa zona).

Son conocidas las circunstancias que decidieron de inmediato la ocupación. Los terrenos del Estrecho eran considerados, naturalmente, como vacuos. Así lo creyó Francia. El Gobierno de Chile tuvo conocimiento de esta falaz doctrina, y preparó la ocupación. A cargo de la organización de la expedición estuvo el Intendente de Chillón, Domingo Esfíneira y Riesco, y el mando del buque que debía ocupar el territorio, fue conferido al capitán de navío inglés al servicio de Chile don Juan Guillermo. La bandera chilena fue izada en un punto de Magallanes, en el Fuerte Bulnes, el 21 de septiembre de 1843 al día siguiente, entraba una escuadrilla francesa, compuesta de buques de guerra, que a su bordo llevaba una comisión científica. Por horas, Chile había logrado ocupar el Estrecho.

La ocupación no produjo las ventajas que los hombres de empresa y el Gobierno creyeron por el momento. La navegación, si bien se hacía por la vía del Cabo de Hornos. El Fuerte Bulnes fue transformado en una colonia penal. Sólo cuando el coronel José Santos Marín decidió establecer la ciudad de Punta Arenas, en 1849, el Estrecho adquirió importancia. Pero la visión de los estadistas de Chile de aquella época, debe ser destacada y sus nombres merecer la gratitud de los chilenos.

Hoy es Magallanes una de las zonas más ricas del país. La ganadería, su principal riqueza, deriva hacia otras muchas, y no está lejano el día en que allí florecerá el oro negro. Magallanes representa una reserva del porvenir de Chile.

G. F. C.

Yunray, le compromete a la empresa. Bulnes no olvidará la petición del héroe, sobre todo cuando sepa que en el último exterior de la agoría, fueron sus palabras: "Magallanes! Magallanes!" (Tan pronto como se le había conservado a su proyecto de colonización de esa zona).

Son conocidas las circunstancias que decidieron de inmediato la ocupación. Los terrenos del Estrecho eran considerados, naturalmente, como vacuos. Así lo creyó Francia. El Gobierno de Chile tuvo conocimiento de esta falaz doctrina, y preparó la ocupación. A cargo de la organización de la expedición estuvo el Intendente de Chillón, Domingo Esfíneira y Riesco, y el mando del buque que debía ocupar el territorio, fue conferido al capitán de navío inglés al servicio de Chile don Juan Guillermo. La bandera chilena fue izada en un punto de Magallanes, en el Fuerte Bulnes, el 21 de septiembre de 1843 al día siguiente, entraba una escuadrilla francesa, compuesta de buques de guerra, que a su bordo llevaba una comisión científica. Por horas, Chile había logrado ocupar el Estrecho.

La ocupación no produjo las ventajas que los hombres de empresa y el Gobierno creyeron por el momento. La navegación, si bien se hacía por la vía del Cabo de Hornos. El Fuerte Bulnes fue transformado en una colonia penal. Sólo cuando el coronel José Santos Marín decidió establecer la ciudad de Punta Arenas, en 1849, el Estrecho adquirió importancia. Pero la visión de los estadistas de Chile de aquella época, debe ser destacada y sus nombres merecer la gratitud de los chilenos.

Hoy es Magallanes una de las zonas más ricas del país. La ganadería, su principal riqueza, deriva hacia otras muchas, y no está lejano el día en que allí florecerá el oro negro. Magallanes representa una reserva del porvenir de Chile.

G. F. C.

Yunray, le compromete a la empresa. Bulnes no olvidará la petición del héroe, sobre todo cuando sepa que en el último exterior de la agoría, fueron sus palabras: "Magallanes! Magallanes!" (Tan pronto como se le había conservado a su proyecto de colonización de esa zona).

Son conocidas las circunstancias que decidieron de inmediato la ocupación. Los terrenos del Estrecho eran considerados, naturalmente, como vacuos. Así lo creyó Francia. El Gobierno de Chile tuvo conocimiento de esta falaz doctrina, y preparó la ocupación. A cargo de la organización de la expedición estuvo el Intendente de Chillón, Domingo Esfíneira y Riesco, y el mando del buque que debía ocupar el territorio, fue conferido al capitán de navío inglés al servicio de Chile don Juan Guillermo. La bandera chilena fue izada en un punto de Magallanes, en el Fuerte Bulnes, el 21 de septiembre de 1843 al día siguiente, entraba una escuadrilla francesa, compuesta de buques de guerra, que a su bordo llevaba una comisión científica. Por horas, Chile había logrado ocupar el Estrecho.

DE RODRIGO SORIANO

## A Dios rogando...

"A Dios rogando y con el mazo dando". Este ya tan viejo refrán, pero que parece del día, apareció, en otros va lejanos, sobre la frente de "Pasquino".

"Pasquino", como es sabido, representaba la antipática oposición en días de los Papas, Reyes, de Papas soberanos, Jefes y caudillos de Ejercitos, "gonfaloneros", o enseñados chidos de la Iglesia de Cristo, como así ellos se llamaban. Julio II apareció en viejo retrato luciendo sobre sus albas vestiduras luciente coraza...

"Pasquino" era un pícaro redomado, periodista venerable, voz oculta pero que decía verdades. Un prelado por el ofendido, le comparó con el sapo. "Lo soy, pero por mi mucha sapiencia", contestó Pasquino. Murió el Papa Adriano VI, antiguo preceptor de Carlos V... Era odiado el altivo Papa por los romanos que deseaban su muerte. Para fortuna de ellos, le asistió en sus últimos momentos un médico torpe... "Pasquino", un vez muerto el Papa, depositó en casa del médico una corona con un rótulo que decía: "Al Salvador de la Patria, los romanos reconocidos". El Papa murió entre dos impios — escribió, después, "Pasquino".

Existió "Pasquino"? Si el inventor de los futuros "Pasquines" existió o no existió, discutamos, aún hoy, eruditos y cronistas. Existió, y existe aún, su monumento, en un rincón de Roma, un soldado romano, ruinoso estatua de los días cesáreos, de ya gastada piedra y rotos mármoles, estatua sin pies ni cabeza, mármol por miembro descuartizado donde "Pasquino" fijaba sus célebres "pasquines". Aún en días de la Reina española, Doña Isabel II, que aspiraba, siendo tan prodiga en sus amores, a la "Rosa de Oro", premio a la virtud que conceden los Papas, asomó Pasquino sus narices por la ruinoso estatua de los burlas para burlarse del Papa Pío IX y de la Reina.

Porque "Pasquino" era el pueblo, y si no existió en persona, fue su espíritu inmortal, porque representaba, él, la eterna burla, la sátira y la oposición escrita en pedregales. En días medievales, asomó ella, riendo y burlona, en capiteles de claustros y Catedrales, y aún se cobija bajo el asiento de labradas sillerías en el coro catedralicio, ya en forma de frailes libidinosos, esculpidos en la madera, de alegres mozas medievales...

Y, ya en más modernos tiempos, en la burla, la sátira, el sarcasmo, el ataque a los Aristócratas, arma terrible que derriba tiranías. Nada se pudo, ni se puede, ni se podrá contra ella!

Napoleón cayó vencido tanto por las armas como por las caricaturas; así el pobre Hitler y el infeliz fantasma Mussolini... Primo de Rivera publicó, con gran elogio, en un diario madrileño, hechura suya, aquel famoso soneto ditirámico que le enviara una supuesta señorita Doña María Luz de Valdecilla, fantástica dama, (a quien Primo creyó pariente del Marqués de Valdecilla), que se desahacía en elogios del Dictador hispano. Mas, leído el soneto, en acróstico, es decir, en las letras iniciales de cada verso, decía el soneto a su festejado: "Primo es borracho". ¡Aquél soneto, escrito, según después se supo,

llozaba el Emperador con lágrimas de cocodrilo! Y "Pasquino" escribió en su estatua su famosa burla: "A Dios rogando y con el mazo dando".

Aquellos días nos recuerdan estos!

Ahora los alemanes mandan en Roma. Indicios serios nos dicen



En 1843, cuando Chile fundó su primer establecimiento en el Estrecho de Magallanes, todos los territorios denominados Patagonia, región magallánica, Tierra del Fuego, eran considerados vacuos por los geógrafos y por los cartógrafos. En vano la Constitución de Chile declaraba que el dominio de esta República se extendía hasta el Cabo de Hornos. En vano también algunos geógrafos argentinos sostenían que el territorio de la Confederación llegaba hasta los confines australes de América. Los mapas grandes o pequeños que se publicaban en Europa flaban generalmente el límite austral de Chile al sur del archipiélago de Chile, y el de la República Argentina en las márgenes del río Negro. En los tratados de geografía se daban los nombres de los países que limitaban a Chile, pero aquellos límites australes, que aparecen trazados en los mapas que recordamos "Como la extremidad de la América del Sur, que los geógrafos están acordando en llamar Patagonia, no ha sido ocupada por ninguna potencia, dice un escritor muy competente en estas materias, como las pretensiones de los españoles a este respecto no son reconocidas por las potencias europeas", debía tratarse de esa comarca en sección aparte de los Estados limítrofes.

La España, es verdad, en virtud del derecho de descubrimiento, y de la célebre donación pontificia de 1493, se había considerado dueña absoluta de esos dilatados territorios. En el siglo XVI (1583) había fundado en el Estrecho de Magallanes dos establecimientos que desaparecieron de una manera terriblemente silenciosa. Otros poblaciones fundadas dos siglos más tarde en las costas orientales de la Patagonia, no tuvieron una existencia mucho más prospera y estable. Después de estas desastrosas tentativas de colonización, i durante largos años, nadie pensó en establecerse en una región que se creía sumamente pobre e inhospitable. Allí, en la zona de las montañas, se produjeron algunas explotaciones mineras, pero éstas, además, por salvajes feroces e irreductibles. Los nombres fatídicos de "País del Diablos", "Tierra de la Desolación", "Punto del Hambre", dados a algunos lugares de aquellos territorios, eran suficientes para hacer abandonar todo proyecto de ocupación estable.

Pero los progresos subsiguientes de la geografía modificaron antes de mucho tiempo la opinión desfavorable que se había formado sobre aquellas regiones. La comisión encargada por el gobierno inglés de levantar la carta hidrográfica de la extremidad austral de América, las estudió con rara prolijidad entre los años de 1826 i 1834, dando lugar a más completa luz sobre su geografía, sus condiciones de habitabilidad y su utilización para el comercio i para la industria. Los mapas levantados por los exploradores, así como las relaciones que escribieron, que han dado merecida celebridad a los capitanes Parker King y Fitz Roy, completados con las valiosas observaciones del insigne naturalista Carlos Darwin, que en este carácter formaba parte de la expedición, vinieron a demostrar las ventajas que el Estrecho de Magallanes ofrecía al tráfico del comercio del mundo, con preferencia a la vía del Cabo de Hornos, i a dar a conocer las condiciones naturales de las tierras vecinas, sobre las cuales se conservaban las ideas que había hecho nacer el fin desastroso de las antiguas colonias.

Estas informaciones debían excitar fuertemente el deseo de repetir las tentativas de colonización en el Estrecho de Magallanes.

Ilanes, ya que ésta no se creía imposible, i que se comenzaba a atribuir una gran importancia a esa vía comercial. Se publicaba entonces en París con el título de "L'Univers Pittoresque" una vasta colección de obras históricas i descriptivas sobre todos los países de la tierra. Esa publicación, que contó con colaboradores muy distinguidos, i que llegó a formar sesenta i cinco gruesos volúmenes, algunos de ellos de mérito duradero, i otros de escaso valor, destinó seis a la historia i descripción geográfica de América. El tomo relativo a la parte austral del continente (Chile, República Argentina i Patagonia) fue dado a luz en 1840. La sección de ese volumen

circumpolar del sur, había recorrido la mayor parte del Estrecho de Magallanes en los meses de Diciembre de 1837 i Enero de 1838; i guiándose por las cartas recientemente publicadas por el almirante inglés (las de Parker King i Fitz Roy) había reconocido muchos de los puertos i caletas de aquellos canales, i las ventajas que éstos ofrecían al comercio sobre la ruta del Cabo de Hornos, i formando el propósito de estimular la fundación de colonias francesas en aquellas regiones.

A pesar de la triste suerte que tuvo la colonia de Felipe (1833), no es dudoso que fácilmente se podría fundar un establecimiento en el mismo sitio

que lleva el título de Patagonia, "terre du Feu" et archipel des Malouines, fue escrito por Federico Lacroix, geógrafo de cierta notoriedad; i allí, en la página 47, se lee lo que sigue: "Después de lo que hemos dicho, se comprende de qué importancia es hoy día el Estrecho de Magallanes para penetrar en el Océano Pacífico. No hay duda en consecuencia, que de aquí a algunos años esta preciosa comunicación entre los dos mares será perfecta mente conocida. Probablemente, además, alguna gran potencia europea pensará fundar en sus orillas, en el interés del comercio, un establecimiento formal. La triste suerte de la colonia de puerto del Hambre (1833) es sin duda un doloroso precedente; pero de allí no se podría deducir nada para el porvenir. Se ha visto mantenerse i aun prosperar otros establecimientos en lugares mucho más inhospitables que el Estrecho de Magallanes; y colonos inteligentes podían sacar un partido ventajoso de los recursos que ofrecen en peces, en caza, en agua potable, en maderas, esas bahías del estrecho de Magallanes".

Insinuaciones más directas i francas que éstas, dejaron ver a los de mucho que se trataba de estimular la ocupación del Estrecho de Magallanes por alumnos de las grandes potencias de Europa. El capitán Dumont d'Urville, encargado por el gobierno francés de un viaje de exploración en las regiones

no como en invierno, preferir este pasaje al del Cabo de Hornos, porque ofrecería la ventaja de abreviar su ruta i la de evitar a los buques los peligros de la mar gruesa i de las demás averías que frecuentemente resultan al doblar el Cabo".

Después de señalar las condiciones favorables que creía descubrir en esa región para el mantenimiento de una colonia con producciones propias, el comandante Du Buzet, agregó: "Yo pienso frecuentemente que convendría a la Francia emprender semejante colonización". Según él, esta empresa no encontraría dificultad en las condiciones físicas del país. Yo pienso que en seguida, que ningún Estado tenga derecho a establecer pretensiones de soberanía a esta parte de la Patagonia. En un tiempo en que la guerra se ha convertido en una empresa de ese género podía exigir, dió a éstos las mas modestas proporciones. Alzó una pequeña goleta que llevaba la bandera nacional, embarcó en ella un puñado de soldados de artillería, i en Septiembre de 1843 la despatchó a tomar posesión efectiva de la región vecina al Estrecho de Magallanes. Aunque el jefe de la expedición era el capitán de fragata don Juan Williams, viejo marino que servía en la escuadra de Chile desde los tiempos de Lord Cochrane, el verdadero director de la empresa fue el capitán de navío don Felipe de la Huerta, naturalista alemán, de distinguido mérito, que había hecho varios viajes de exploración en Chile, i que se atravesó en Chile a los expedicionarios. No tenemos para qué contar aquí los accidentes de este viaje, ni las formalidades con que el 21 de Septiembre de 1843 se hizo la toma de posesión i el establecimiento de una colonia en el lugar conocido con el nombre de Puerto del Hambre. Debemos sólo embargo, consignar ciertos incidentes que fueron referidos por el Araucano, el periódico oficial de la época (número 691 de 17 de Noviembre de 1843), en vista de las comunicaciones del capitán Williams al Gobierno de Chile:

"El 17 de Septiembre entró la nave chilena en el Estrecho, i el 21 fundó en el puerto de San Felipe (Puerto del Hambre) donde fué defendida por los temporales equinoxiales hasta el 26. En San Felipe se encontró un bote con un documento enterrado al pie del asta con el cual se servía con que se trató de este proyecto, el Gobierno de Chile fué mas o menos completamente informado de todo; i supo que antes de mucho tiempo saldría de Francia un buque con el encargo de reforzar la escuadra francesa del Pacifico, reconociera el Estrecho, de Magallanes buscando el lugar aparente para la fundación de una colonia, i que elevaría allí un acto que significaba la toma de posesión. El Gobierno chileno, sabía, además que en 1840 dos vapores ingleses el Chile y el Perú, enviados para establecer la navegación entre estos dos países, con importantes privilegios acordados en ambos habian levantado un acto al detenerse en puerto del Hambre, que dejaron enterrado al pie de una columna de madera. Aunque

esa acta no parecía tener otro objeto que el consignar un recuerdo del paso de los primeros buques de vapor que penetraron al Estrecho de Magallanes, se revelaba que alguna vez pudieran ser invocada como un signo de dominio.

Alarmado por estos antecedentes, el Gobierno de Chile se creyó en la necesidad de prevenir el peligro de ser complicados en las pretensiones de alguna gran potencia, i de perder en definitiva una porción del territorio que consideraba de su dominio. Aunque sus recursos eran bastante limitados, habria podido disponer una expedición mas o menos respetable para ocupar un punto central del Estrecho, i levantar allí un fuerte que sirviera por una regular sujeción, representase la soberanía de Chile; pero en el deseo de evitar gastos que no fueran indispensables, i queriendo además no llamar la atención pública dentro i fuera del país, se resolvió que una empresa de ese género podía exigir, dió a éstos las mas modestas proporciones. Alzó una pequeña goleta que llevaba la bandera nacional, embarcó en ella un puñado de soldados de artillería, i en Septiembre de 1843 la despatchó a tomar posesión efectiva de la región vecina al Estrecho de Magallanes. Aunque el jefe de la expedición era el capitán de fragata don Juan Williams, viejo marino que servía en la escuadra de Chile desde los tiempos de Lord Cochrane, el verdadero director de la empresa fue el capitán de navío don Felipe de la Huerta, naturalista alemán, de distinguido mérito, que había hecho varios viajes de exploración en Chile, i que se atravesó en Chile a los expedicionarios. No tenemos para qué contar aquí los accidentes de este viaje, ni las formalidades con que el 21 de Septiembre de 1843 se hizo la toma de posesión i el establecimiento de una colonia en el lugar conocido con el nombre de Puerto del Hambre. Debemos sólo embargo, consignar ciertos incidentes que fueron referidos por el Araucano, el periódico oficial de la época (número 691 de 17 de Noviembre de 1843), en vista de las comunicaciones del capitán Williams al Gobierno de Chile:

"El 17 de Septiembre entró la nave chilena en el Estrecho, i el 21 fundó en el puerto de San Felipe (Puerto del Hambre) donde fué defendida por los temporales equinoxiales hasta el 26. En San Felipe se encontró un bote con un documento enterrado al pie del asta con el cual se servía con que se trató de este proyecto, el Gobierno de Chile fué mas o menos completamente informado de todo; i supo que antes de mucho tiempo saldría de Francia un buque con el encargo de reforzar la escuadra francesa del Pacifico, reconociera el Estrecho, de Magallanes buscando el lugar aparente para la fundación de una colonia, i que elevaría allí un acto que significaba la toma de posesión. El Gobierno chileno, sabía, además que en 1840 dos vapores ingleses el Chile y el Perú, enviados para establecer la navegación entre estos dos países, con importantes privilegios acordados en ambos habian levantado un acto al detenerse en puerto del Hambre, que dejaron enterrado al pie de una columna de madera. Aunque

ban a su voluntad los respectivos pabellones sobre sus banderas, que el comandante había interpretado en este mismo sentido el pabellón chileno enarbolado sobre la colina inmediata, i que en cuanto a la significación dada a este hecho en la nota del Capitán Williams al señor Masisin no tenía la menor importancia, por lo que respecta a las poblaciones indígenas, no había nada que temer, porque los patagones i los fueguinos son las jentes más pacíficas del mundo... La Francia, pues podía i debía establecer en el Estrecho de Magallanes, el consejo había sido dado a quien correspondía; pero ya no se tiempo de seguirlo, al que la República de Chile se ha apoderado del Estrecho, i ha plantado allí su pabellón. No sabemos si esta toma de posesión se ha efectuado en provecho de este Estado o en beneficio de otras potencias, pero lo que ha de cierto es que a pérdida de una porción del territorio a nuestro Gobierno creía que el derecho más incontestable.

Los marinos franceses del vapor Phéon han disimulado en sus relaciones de viaje la contrariedad que experimentaron al verse adelantados por los chilenos, i frustrado, así el proyecto de colonización francesa en aquellas regiones. Pero existen otros documentos que reflejan la desagradable impresión que

aquel acontecimiento causó en el ánimo de los que estaban instruidos de los planes del gobierno francés de fundar una colonia en el Estrecho de Magallanes.

En 1844 comenzó a publicarse en París por una asociación de geógrafos i de viajeros, una revista anual de los progresos recientes en el dominio de las exploraciones de ese orden. Titulábase "Annuaire des voyages et de la géographie". Allí en las páginas 308 i siguientes, tratándose de las Islas Marquesas i del pensamiento de anexarlas a la Francia, se señalaban las ventajas que para la consecución de ese proyecto ofrecía la posesión del Estrecho de Magallanes, cuyo clima, se decía, no era, como se juzgaba, desfavorable a la colonización. "El Estrecho, agregaba, no pertenecía al de sin temor a reclamaciones importantes. Por lo que respecta a las poblaciones indígenas, no había nada que temer, porque los patagones i los fueguinos son las jentes más pacíficas del mundo... La Francia, pues podía i debía establecer en el Estrecho de Magallanes, el consejo había sido dado a quien correspondía; pero ya no se tiempo de seguirlo, al que la República de Chile se ha apoderado del Estrecho, i ha plantado allí su pabellón. No sabemos si esta toma de posesión se ha efectuado en provecho de este Estado o en beneficio de otras potencias, pero lo que ha de cierto es que a pérdida de una porción del territorio a nuestro Gobierno creía que el derecho más incontestable.

Los marinos franceses del vapor Phéon han disimulado en sus relaciones de viaje la contrariedad que experimentaron al verse adelantados por los chilenos, i frustrado, así el proyecto de colonización francesa en aquellas regiones. Pero existen otros documentos que reflejan la desagradable impresión que



Cap. de Fragata, don Juan Williams

MUSICA

"EL BARBERO DE SEVILLA ESTA TARDE EN EL MUNICIPAL"

Esta tarde, en cuarta función del abono a diez funciones, se dará en el Municipal la obra maestra de Rossini, "El Barbero de Sevilla", que tiene entre nuestro público aficionado, nada a la escena lírica inimitables admiradores.

"El Barbero de Sevilla" será cantado por un cuadro de intérpretes verdaderamente excepcionales. Aparte del barítono Víctor Damiani, que encarna a la personificación del protagonista uno de los papeles de mejor voz que se oye en el teatro, tenemos a los señores: Bruno Landi y Norman Ojeda, que encarnarán a Rosina, el Conde Almaviva y Don Basilio, respectivamente. Han cantado esta ópera juntos en el Metropolitan Opera House de New York. Como Damiani la ha interpretado innumerables veces en el Colón de Buenos Aires, tenemos que cuatro de sus intérpretes principales proceden de día de las más grandes escenas líricas de nuestra época. Integrará el cuadro de personajes de primer plano, animando a Don Basilio, nuestro comediógrafo, al señor García, cuyas condiciones artísticas y vocales son sobradamente conocidas. Della Durán en la Seria y de Juan Carlos en el Conde Almaviva, completan el cuadro de los intérpretes. El repertorio de la obra de Rossini, se presentará ante nuestro público, el joven maestro Enrique Vazquez, que lleva precedido de honrosos antecedentes como excelente músico y exitoso conductor orquestal, por largas actuaciones en los principales teatros de Europa y Norte América.

Como de costumbre, la función comenzará a las 18 horas en punto.

ACTUACION DE LA ORQUESTA SINFONICA EN "LOHENGRIK"

En la tarde de ayer recibimos la visita de una delegación de miembros de la Orquesta Sinfónica de Chile, presidida por el maestro Y. Tevahl, quien nos hizo entrega de una comunicación que lleva 58 firmas, por la cual se solicita la actuación de la Orquesta Sinfónica en la representación de "Lohengrin".

Avisos Económicos

**PRIMER JUZGADO TRABAJO.** — 30 Septiembre, 10.30 horas. Martillo. En Enrique González Echeverría, re. mular en San Martín 175, especies de detalles, embargados en juicios seguidos Caja de Seguro Obligatorio contra infractores que se indican: Ernesto Arizaga, re. tel. pulsera de mujer, marca Sello; Emilio Alvarez, re. un catre de bronce sin larguero; Pedro Cisternas, re. un reloj; Emersón; Alberto del Castillo, una matriz para hacer paletas de la. ves; Eduardo Osorio, una máquina ojivadora; Federico Philipp, un vestido de seda floreado; Alfonso Vázquez, cuatro pares de zapatos de gamuza para mujer y un reloj pulsera, marca Oliva; Francisco Tapia, dos condonadores eléctricos. — Secretario. 24 Sept.

**CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO.** — 30 de Septiembre 1943, 10 horas. Rematarse 4.º Juzgado Civil Mayor Cuatrecasas, casa y altillo Bella Vista 106, esta ciudad. Minimum \$ 50.000, pagadero: reconociendo \$ 25.000 de la. de Caja; \$ 10.000 de contado, y saldo en 12 meses. Bases, Secretaría Juzgado, Julia Caza, García, Tila. Archivo Caja Hipotecaria. Minimum, 10 cto. — Secretario. 24 Sept.

**NOTIFICACION.** — ANTE PRIM. Juzgado Mayor Cuatrecasas, Loo, soldo Arca demandó Sociedad Bo.

**ques y Maderas R. Salamanca y Cia.** Lida. pidiendo prescripción letra \$ 2.567,40 y acciones y derechos en. de Juan Carlos Teret. Montecristo, 23 de marzo 1937, y cancelase em. bargo Conservador. Otrosíes pidiere notificación a todos los señores, expediente, y patrocinante. Juzgado 18 junio 1943, confirió traslado, ac. cediendo a todos los señores, notificación a todos los señores. — Fucima, re. 24 Sept.

**TERCER JUZGADO CIVIL.** — CITA. se parientes Ros Amelia Mendoza e hijos, ejerceles para el mes de 23 de los corrientes, a las 21.55 horas, en el Cuartel. Uniforme de traba. — El Ayudante. 23 Sept.

**BOMBAS**

**BOMBA ESPAÑA.** — Cita a la Compañía a Ejercicio para el mar. los 21 del presente, a las 21.55 ho. ras. Punto de reunión, el Cuartel. — El ayudante.

**12.ª COMPAÑIA DE BOMBOS** "Chile Excelente" Cita a la Compañía a Ejercicio para el mes de 23 de los corrientes, a las 21.55 horas, en el Cuartel. Uniforme de traba. — El Ayudante. 23 Sept.

NACIMIENTOS.

Han nacido: Un hijo del señor Federico Valenzuela, y de la señora Cristina Herrera de Valdés. — Una hija del señor Alberto Goñy y de la señora Rebecca Sofia de Goñy. — Un hijo del señor Carlos Edwards Mackenna y de la señora Isabel Scott de Edwards. — Una hija del señor Ricardo Bolzard y de la señora Marta Goycolea de Bolzard.

DONA FELICIA LARRAZABAL DE ANDUEZA.

Ha fallecido en su residencia de Viña del Mar, la señora Felicia Larrazabal de Andueza, relacionada con distinguidas familias de la colectividad española de aquel puerto.

Era la esposa del hombre de negocios de Valparaíso, don Joaquín Andueza y Aizpín.

Los funerales de la señora Larrazabal de Andueza, se efectuarán hoy, en el Cementerio de Santa Trés, de Viña del Mar, después de una misa que se oficiará en el templo parroquial a las 9 horas.

**COMPRO**

**JOYAS VALIOSAS**

BRILLANTES, ESMERALDAS, ZAFIRO, OBJETOS DE ORO PLATINO PLATA

TAMBIEN SOLETOS DE EMPEÑO CUALQUIERA CANTIDAD

PAGANDO COMO NADIE

AV. BDO. O'HIGGINS 857

**PILDORAS DEL DR. ROSS**

LAXANTE PURGANTE

**SEÑORITA SILVIA ECKART LOBE**, cuyo matrimonio con el señor Benito Gildemeister Rucman ha quedado concertado. Hizo la visita de estilo don Eduardo Gildemeister Becherel

**BELLAS ARTES**

**EXPOSICION DE ACUARELAS DE F. DE ARQUITECTURA DE LA U. C.**

**SE INAUGURA HOY EN SALA BANCO DE CHILE**

Esta tarde, a las 18 horas, se inaugura en la "Sala Banco de Chile" una interesante exposición de acuarelas que presentan los alumnos de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica. Con este motivo, el Centro de Alumnos de este establecimiento de enseñanza superior ha hecho circular una invitación en los diversos círculos sociales, diplomáticos y artísticos.

En el conjunto de cuadros que se exhibirán desde hoy a las 18 horas y de 16 a 20 horas.

**SEÑORITA SILVIA ECKART LOBE**, cuyo matrimonio con el señor Benito Gildemeister Rucman ha quedado concertado. Hizo la visita de estilo don Eduardo Gildemeister Becherel

**BELLAS ARTES**

**EXPOSICION DE ACUARELAS DE F. DE ARQUITECTURA DE LA U. C.**

**SE INAUGURA HOY EN SALA BANCO DE CHILE**

Esta tarde, a las 18 horas, se inaugura en la "Sala Banco de Chile" una interesante exposición de acuarelas que presentan los alumnos de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica. Con este motivo, el Centro de Alumnos de este establecimiento de enseñanza superior ha hecho circular una invitación en los diversos círculos sociales, diplomáticos y artísticos.

En el conjunto de cuadros que se exhibirán desde hoy a las 18 horas y de 16 a 20 horas.

DON HORACIO RODRIGUEZ PRADO.

Falleció en el Hospital Militar, don Horacio Rodríguez Prado, hijo de don Roderico Rodríguez Rodríguez, y de la señora Rosa Prado de Rodríguez.

Agricultor progresista, dotado de real espíritu de iniciativa y de acción, fué en su fundo de Pedegua, el mejor amigo de los humildes y de los pobres.

ENFERMOS.

Don Manuel Rivas González. — Delicada de salud la señora María Pía Riesco Garmendia. — Don Ricardo de la Carrera Salinas. — Delicada de salud se encuentra don José Cruz Prado.

VIAJEROS.

De Coquimbo, don Eduardo Marín Puebla. — De La Serena, don Horacio Rodríguez R. — A esa ciudad, los señores Agustín y Julio Fernández Laros y señora. — De Chillán, don Alberto Zavala. — Del mismo punto don Digno Chilo. — De Cartagena regresaron don Francisco Rivas Vicuña y señora. — De Quilpué llegó don Julio Santander.

LA SEÑORITA ELVIRA GATICA MARTINEZ.

Ha fallecido la señorita Elvira Gatica Martínez vinculada a distinguidas familias de la sociedad de Chillán. La señorita Elvira Gatica era hija del antiguo vecino de Chillán, don Cirilo Gatica, respetable caballero cuya familia descendía de lejanas generaciones de esa ciudad. Los funerales de la señorita Gatica Martínez se efectuarán privadamente.

JUBILEO CIRCULANTE.

En la Capilla de Santa Teresita del Niño Jesús, Avenida Pedro de Valdivia 3898, los días 22 y 23 está el Jubileo en esta Capilla. La misa solemne será a las 8 horas, y en la tarde, a las 18.30 horas, habrá Rosario, Trisagio y Bendición con el Santísimo Sacramento. Se invita a los fieles a la adoración del Santísimo durante el día.

SALUD DE LOS HIJOS DEL EX EMBAJADOR SILES.

Los jóvenes estudiantes bolivianos Luis Adolfo y Jorge Siles, hijos del recordado Embajador en Chile, don Hernando Siles, enviaron el siguiente saludo al Bando de Piedad con motivo del aniversario patrio. "Luis Adolfo y Jorge Siles S., saludan atentamente al señor Jorge Meléndez Escobar, y en el glorioso aniversario de la Independencia de Chile, se honran en manifestarle que le recuerdan con especial afecto por haber dado ocasión al digno presidente del Bando de Piedad de ese país amigo, a su padre, el ex Embajador en Santiago, a que llegase a ser el diplomático popular y realizador, y por haber puesto el empeño del más generoso recuerdo para que el nombre del Embajador Siles involucrara el sentido de la cooperación chileno-boliviana". "Aprovechando la oportunidad para expresar los sentimientos de su consideración más distinguida. — La Paz, 18 de septiembre de 1943.

ORDENACION SACERDOTAL.

Ciruela la siguiente invitación: "Victor Maroto Eguiguren y Rebecca Pérez de Maroto participan a Ud., la ordenación sacerdotal de su hijo Rafael y tienen el agrado de invitarlo a su Primera Misa Solemne que celebrará el martes 28 del presente, a las 10 horas, en la Iglesia de los Rvds. Padres Franceses, Avenida Bernardo O'Higgins N.º 2062.

DESPEIDIA DE SOLTERA.

Las señoras María y Julia, hijas de don Juan y doña Julia, a las 10 horas, en la Capilla de la Virgen, despedirán a su hija doña Julia, que se va a la Universidad de Chile. Se reciben las visitas en la casa de la señora Julia, Calle del Correo.

HOMENAJE POR POTECORAS DE LA VIDA.

Se invita a las señoras a la presentación de la obra "La Vida", de don Juan y doña Julia, a las 10 horas, en la Capilla de la Virgen, despedirán a su hija doña Julia, que se va a la Universidad de Chile. Se reciben las visitas en la casa de la señora Julia, Calle del Correo.

**ZOCOFETE**

**Y CALCETINES PARA CABALLEROS**

ESTAMOS EN REMATE. - Venta mínima una docena.

De fantasía, el par \$ 4.90, 5.90, 6.90, 7.90, 8.90 y 9.90.

FABRICA: BELLAVISTA 0503. - FINAL CARROS 1943.



**GUERRILLEROS YUGOSLAVOS**  
**OCUPARON LA ISLA DE CRA-RAE**  
**OCUPADO POR PARTIDISTAS CROATAS.**  
**DIVISIONES ITALIANAS SE PLEGARON A**  
**MIHAILOVITCH**

20.—(U. P.).—Según noticias llegadas de los yugoslavos locales, los guerrilleros al mando del general Mihailovich ocuparon la isla de Cra-rab, al sur de Fiume, y que parte de la frontera croata les ayudó después de unirse a las de guerrilleros.

**DEFENSIVA GENERAL**  
**YUGOSLAVA EN LA**  
**ZONA DE LA COSTA?**

**LOS GUERRILLEROS**  
**HAN DESARROLLADO**  
**UNA OFENSIVA ADMIRABLE**  
**QUE FACILITARA**  
**LA ACCION DE LOS**  
**ALIADOS**

LONDRES, 20.—(U. P.).—A base de desechos que los observadores militares aliados no han podido confirmar, los guerrilleros yugoslavos han lanzado una ofensiva general contra las tropas de la costa yugoslava, aparentemente destinada a asegurar cabales de puente para posibles ataques aliados.

En el momento de la ofensiva, los guerrilleros se demuestran como efectivos, pero se señala que los guerrilleros en los últimos días han desarrollado una admirable ofensiva, que ha contribuido poderosamente a la acción de los aliados, particularmente en cuanto se refiere a la protección de las comunicaciones de la zona de la costa yugoslava.

**SE HABRIA NEGADO OTRA**  
**A RECIBIR A KESSELRING**  
**LA EMBAJADA ITALIANA**  
**ADICIONA A BADOLIO**

20.—(U. P.).—Despachos desde Francia, según las más recientes informaciones de Roma, el Papa rechazó una segunda petición de Kesselring para una entrevista basándose en que la presencia de las tropas en Roma es ilegal, desde que la capital ha sido liberada ciudad abierta.

canzarán al Papa los horrores de la guerra. Dicho llamado y la declaración de Monseñor Spellman se produjeron poco después de la liberación de la ciudad de Roma por las tropas aliadas. DNB citó a un portavoz de la Wilhelmsstrasse diciendo que el Vaticano disfrutaba de la completa libertad y que las noticias del extranjero que decían que los ejércitos militares alemanes estaban limitando el libre ejercicio de las actividades de dicho Estado carecen de fundamento. La DNB desmintió que Su Santidad hubiera negado una audiencia al mariscal alemán Albert Kesselring, diciendo que tal audiencia no había sido solicitada. Añadió asimismo que la radio del Vaticano no funciona normalmente y que sus empleados civiles tienen contacto con el mundo exterior por medio de su Embajador.

Despachos recibidos aquí desde Madrid dicen, por otra parte, que sólo a una veintena de iglesias de Roma se permitió abrir a media noche hoy por la mañana, mientras que la Basílica de San Pedro continuó cerrada.

Mons. Kesselring dice en su llamado a los católicos norteamericanos: "El enemigo sostiene que sólo mantiene en custodia protectora al Papa y al Vaticano, una expresión que nos hace temblar cuando pensamos en lo que ha significado para otros pueblos indefensos. El mundo cristiano está sorprendido y temeroso por lo que pueda ocurrir a nuestro Santo Padre. Las puertas del infierno parecen estar totalmente abiertas y listas para atrapar a la figura sobre la cual convergen las miradas del mundo cristiano. Pero ésta no es una experiencia nueva para el Vaticano. Por más de 1.900 años ha experimentado toda clase de peligros."

Nadie puede saber cual será la suerte inmediata del Vaticano. Pero Su Santidad sabe que en mil años cuando sus acciones persigueras se hayan unido a sus prototipos en el olvido, el Vaticano, el Papado y la Iglesia seguirán viviendo e impartiéndole su bendita influencia."

Recordar luego Mons. Kesselring que hace 900 años Enrique III trató de apoderarse del Papa Gregorio VI y llevarlo a Alemaña; recorda también que Napoleón trató de colocar sus manos sobre Pio VI y Pio VII, y añade: "Y ahora parece que la historia quisiera repetirse."

Monseñor Spellman no hizo referencia a las fuerzas alemanas en su declaración. Dijo: "Nosotros oramos por que el Santo Padre pueda resistir esta hora de agonía y de prueba, sabiendo que estamos con él en espíritu."

Liberado por los ingleses

El 5.º Ejército tomó las alturas de Sorrento; sigue el avance aliado en Salerno y Tarento

**COMANDOS FRANCESES EN CORCEGA**

**DESEMBARCARON A**  
**RAIZ DEL ARMISTICIO**  
**PARA AYUDAR A LOS**  
**PATRIOTAS CORSOS**

ARGEL, 20.—(U. P.).—Volieron a entrar en acción las fuerzas francesas que comandaba el general Giraud con una osada operación de desembarco en la isla de Cerdeña, a la cual se retiraron los aliados desde Cerdeña.

En breves horas de hoy, el general Giraud anunció el comienzo de esta operación la primera en que participan tropas de Francia desde su cooperación en la campaña aliada de Túnez.

Los comandos franceses desembarcaron en sitio no especificado, según se presume, hace algunos días, para ayudar a los patriotas corsos en su guerra contra las fuerzas alemanas de invasión, que emprendieron inmediatamente después de conocerse la capitulación italiana a los aliados.

El comunicado que firma el general Giraud dice: "Inmediatamente después de conocer la noticia del armisticio italiano, los patriotas franceses de Cerdeña, iniciaron la lucha contra los alemanes. Inmediatamente desembarcaron comandos franceses para ayudar a los patriotas. Los acontecimientos se desarrollaron en forma favorable. AJACCIO EN PODER DE LOS FRANCESES"

Los franceses tienen en su poder la capital, Ajaccio, y parte de la isla.

El correspondiente de la National Broadcasting Company Don Hobbins, en una transmisión que hizo de esta ciudad, declaró: "Las divisiones italianas que expulsaron a los alemanes de Cerdeña probablemente sean trasladadas a Cerdeña para ayudar a los franceses. Será una guerra extraordinaria cuando los italianos y los franceses se unen para quitar Cerdeña a los alemanes. Ningún francés olvidará el acto de guerra de los italianos: Túnez, Cerdeña y Niza."

Se ha informado que los alemanes al retirarse en Cerdeña por la costa oriental, tratan de llegar a Bastia, para efectuar una rápida evacuación de gran calibre. Cerdeña en Cerdeña es una de las razones por qué los alemanes se retiraron de Cerdeña tan rápidamente. No podían mantenerse en Cerdeña mientras se produjeran dificultades en su retaguardia.

La radio France en esta transmisión un homenaje de Giraud que notificaba a los italianos en Cerdeña que reconocían a cualquier hombre en la isla que lleve un brazal por un soldado regular del ejército francés, indicando así que los comandos llevan esa identificación.

**ES POSIBLE OTRA**  
**PURGA EN PARTIDO**  
**DE QUISLING**

**LA EMBAJADA ITALIANA**  
**ADICIONA A BADOLIO**

ANGORA, 20.—(U. P.).—Se anunció que el personal de la Embajada Italiana en Estambul hizo saber por al menos tres veces todo el personal de dicha representación y del consulado, encabezado por el Embajador Hocco, al jefe del gobierno del rey y del mariscal Badoglio.

En breves días informados se estima que el 85 por ciento de la colonia italiana no oficial en Turquía, es partidaria de Badoglio.

Respecto del oro en Fort des AIX en Martinica, dijo que no se demora de él hasta que llegue la paz. Añadió que hay cientos de soldados que pueden alistarse en la Martinica y Guadalupe, para luchar por los aliados.

**CHURCHILL TENDRA QUE AFRONTAR UNA**  
**SERIE DE DEBATES PARLAMENTARIOS**

**POR R. RICHARDS, ESP. PARA "LA NACION"**

LONDRES, 20.—(U. P.).—El Premier Churchill enfrenta lo que bien puede ser el primer debate de cada vez más importantes debates parlamentarios, cuando el Parlamento recién renovado se reúna para iniciar una investigación completa de todo lo relacionado con el progreso de la guerra desde los dramáticos acontecimientos del verano—colapso de Italia y ofensiva rusa.

La atención se concentrará en esos asuntos, pero habrá gran número de asuntos internos que han ido quedando retrasados en su solución, particularmente en cuanto se refiere a la utilización de los recursos en obra de mano británica, sobre lo cual el Gobierno será atacado violentamente.

# El 5.º Ejército tomó las alturas de Sorrento; sigue el avance aliado en Salerno y Tarento

## COMANDOS FRANCESES EN CORCEGA



Al mismo tiempo que Berlín reconoció que sus tropas habían desalojado totalmente la isla de Cerdeña, se anunció ayer que grupos de comandos franceses han desembarcado en Cerdeña a fin de reforzar a los patriotas corsos que combaten contra los invasores alemanes. En esta lucha han sido ayudados por las tropas italianas francesas ocupan Ajaccio, la capital de la isla y la zona que la circunda. Los alemanes se están replegando hacia el norte en dirección a Bastia.

## LA EVACUACION DE CERDEÑA FUE CONFIRMADA POR BERLIN

"LA BATALLA DEL SUR DE ITALIA HA SIDO GANADA POR LOS ALEMANES", DICE LA D. N. B.

LONDRES, 20.—(U. P.).—La DNB, anunció hoy que la "batalla del sur de Italia" ha sido ganada por los alemanes, porque las fuerzas nazis del frente de Calabria, después de destruir las instalaciones militares, han efectuado el enlace con las tropas alemanas en la región de Salerno.

Al mismo tiempo, el alto comando alemán confirmó la evacuación de Cerdeña, que fue anunciada ayer por el alto comando aliado.

Estos dos sucesos fueron tratados por la propaganda alemana como "nuevas victorias defensivas" de los alemanes, y el lenguaje de los nazis al describirlos ha sido altamente desdenoso para las tropas aliadas y las fuerzas italianas que atacaron a los alemanes en Cerdeña.

Una información de la BBC, decía que las fuerzas francesas de Cerdeña, a donde se anunció que se dirigieron las tropas alemanas de Cerdeña, mantienen todavía en su poder la ciudad de Ajaccio.

El alto comando alemán, describiendo la evacuación de Cerdeña, dice que los italianos los siguieron "a distancia respetuosa", y que sólo dispararon contra las tropas alemanas cuando las últimas unidades se alejaban de la isla. El comunicado llama a estas fuerzas italianas las "tropas de Badoglio".

Refiriéndose a la última "victoria" nazi en el sur de Italia, la DNB, dijo que los aliados proyectaban abrirse paso a través de la península italiana hasta llegar a un puerto del Adriático, atrapan y aniquilando a las tropas alemanas en Calabria y Apulia.

"Pero las tropas alemanas en el sur fueron capaces de cumplir su retirada sin intervención del enemigo", continúa la DNB. "Y así la batalla de Italia meridional se ha decidido en favor de Alemania".

La radio de Berlín declaró que los aliados, han reforzado sus efectivos de Salerno con otras tres divisiones, lo que eleva a diez el total de las divisiones aliadas que actualmente operan en la región. Se afirma que los aliados, han perdido más de 10.000 muertos y heridos y 4.425 prisioneros. Cuando los alemanes la semana pasada anunciaron que un "segundo Dunkerque" era inminente para las tropas aliadas de los alrededores de Salerno, dijeron en esa oportunidad que los alemanes habían tomado más de 10.000 prisioneros aliados.

# EL OCTAVO EJERCITO OCUPA GIOIA.—LA BAHIA DE NAPOLES AL ALCANCE DE LOS CANONES DEL 5.º EJERCITO

## DESTRUCCION DE UN CONVOY TERRESTRE

ARGEL, 20.—(U. P.).—El Quinto Ejército del general Mark W. Clark se apoderó de las alturas que dominan la península de Sorrento al norte de Salerno, y ocuparon nuevos territorios en la zona de Battipaglia y Monte Corvino reforzando así sus posiciones de flanco en preparación para la batalla de Nápoles que es inminente.

Todas las operaciones terrestres aliadas aparte de actividades secundarias de limpieza, fueron dedicadas al trabajo preparatorio que deberá preceder al lanzamiento de la fuerza combinada de los Ejércitos Quinto y Octavo contra Nápoles mientras que la fuerza aérea aliada atacó implacablemente las columnas alemanas que se retiraban hacia el norte. La hazaña más destacada de la fuerza aérea fue la destrucción literal de una columna de 1.800 vehículos del Ejército que se movilizaban hacia el norte desde Contursi 15 kilómetros al este de Eboli. Este convoy fue abandonado por la Luftwaffe y por lo menos 246 camiones fueron destruidos, un gran número adicional fue averiado y centenares de soldados alemanes fueron muertos o heridos, a bombardear y ametrallar los camiones-bombarderos norteamericanos A-36 la larga línea de vehículos enemigos.

**COMUNICADO DE EISENHOWER**  
El texto comunicado del general Eisenhower decía: "Tierra: El Quinto Ejército continúa extendiendo su cabecera de puente ante una creciente resistencia enemiga. Los refuerzos continúan llegando. El Octavo Ejército sigue avanzando hacia el norte. En el sector de Tarento, hicimos ligeros avances y hemos ocupado Gioia del Colle."

Alrededor de la noche del 18 al 19 de septiembre, bombarderos ligeros atacaron los caminos y ferrocarriles que conducen a la zona de batalla de Salerno. Ayer nuestros cazabombarderos atacaron los medios de transporte, puentes y caminos del enemigo en las zonas de Contursi y Castellunovo. Un gran número de vehículos fue destruido y muchos otros fueron averiados. Un puente fue alcanzado. Nuestros bombarderos efectuaron patrullajes sobre la zona de batalla, donde hubo ligera actividad aérea enemiga, durante la noche y ayer. Anoche los accesos del puente carretero de Benevento fueron atacados por nuestros bombarderos nocturnos.

"Dos aviones enemigos fueron destruidos durante este período. Dos de nuestros aviones han desaparecido. Dos casas de gran radio de acción que faltaban desde el ataque contra los aeródromos de Foggia el 18 de septiembre, resurrecieron posteriormente a las bases."

## LA BAHIA DE NAPOLES AL ALCANCE DE LOS CANONES ALIADOS

La toma de las alturas de Sorrento, situada a diecisiete kilómetros de la ciudad, proporciona a los aliados posiciones desde las cuales sus grandes cañones pueden bombardear la famosa bahía. La artillería podría también proteger las fuerzas aliadas.

## SUBMARINO ITALIANO SE ENTREGO A LA FLOTA INGLESA

LONDRES, 20.—(U. P.).—El submarino italiano Ammiraglio Sassi se entregó voluntariamente y escoltado por un buque de guerra aliado entró esta mañana al puerto de Dúnab, según informó "la BBC".



Plenamente dichoso...

Porque la mamá protectora y tierna de la LANA MAMITA, capta las mismas hebras con una delicadeza cariñosa para su piel. La LANA MAMITA suave, húmeda y sedosa es ideal para lavar ropita para la criatura. Para que también su bebé sea "plenamente dichoso" o para lavar Ud. delicadas prendas lava siempre con LANA MAMITA!



**DIGALO POR CARTA O CABLE**

**LETTE-AZUL?**

**para Dactiló y Confeccionador de recibos**











## HOY, A LAS DIEZ HRS. SE EFECTUARÁN LOS FUNERALES DEL SUBT. SR. HERNANDEZ

SUS RESTOS SERÁN LLEVADOS A LAS 8 HRS. A LA 9ª COMISARIA DESDE DONDE SERÁN CONDUCIDOS AL C. GENERAL. — EL TENIENTE SR. HUMBERTO GARRIDO SIGUE DE REGULAR GRAVEDAD. — EL SUMARIO MILITAR.—EL HECHOR FALLECIO AYER EN LA MAÑANA

Ayer a las 9 horas falleció el trompeta carabino José Urbina Reyes, que en estado de ebriedad y mientras se efectuaba el cambio de guardia en la Octava Comisaría de esta ciudad, en la tarde del 19, dió muerte de dos disparos, al Subteniente de Carabineros, señor Mario Hernández Núñez e hirió gravemente al Teniente, señor Humberto Garrido Fuenzalida que en esos momentos se hacía cargo de la guardia. La agresión del carabino Urbina le valió a su vez un disparo del Teniente Garrido, que fué a herirle en la región del corazón y que a la hora ya indicada, determinó su fallecimiento en la Posta N.º 3, donde se encuentra también hospitalizado y en estado de regular gravedad el Teniente señor Garrido.

Las circunstancias que determinaron la tragedia se desarrollaron de acuerdo con lo ya informado y ellas se debieron capitalmente al estado de ebriedad en que se hallaba el agresor que no quiso aceptar, sin tomar venganza de ello, las reconvenientes que le dirigiera su superior.



Subteniente de Carabineros señor Mario Hernández.

Los funerales del Subteniente señor Mario Hernández, que murió instantáneamente a raíz

del alevoso ataque, se efectuarán hoy a las 10 horas y partirán al Cementerio General desde la 9ª Comisaría, en Dávila 880, hasta donde serán trasladados sus restos, hoy a las 8 horas después de haber sido velados en la casa habitación del extinto, en calle Serrano 245.

La capilla ardiente fué ayer muy visitada por altos jefes del Cuerpo de Carabineros y autoridades administrativas que concurrieron a expresar su condolencia a la familia del señor Hernández.

**EL SUMARIO**  
A cargo del sumario militar ordenado instruir por la Superioridad de Carabineros, está el señor Leonidas Bravo Ríos que inició su labor investigadora inmediatamente después de conocido el trágico suceso. Es posible que en el día de hoy interrogue al Teniente Garrido Fuenzalida, si naturalmente el estado de la salud de éste último lo permite, como asimismo al personal de la Octava Comisaría que se encontraba en ella en los momentos de ocurrir el incidente.

El sumario quedará cerrado en la presente semana.

**DATOS BIOGRAFICOS**  
El Subteniente señor Mario

## DELEGADOS AL C. DE ESTUDIANTES VISITARÁN ESCUELA DE AVIACION

EL CONGRESO APROBO LOS PODERES DE LOS DELEGADOS

Durante todo el día de ayer continuaron trabajando los delegados al Congreso Americano de Estudiantes, que fué inaugurado el sábado.

Bajo la presidencia del Comité Ejecutivo de la FECH, institución organizadora de este torneo estudiantil, se reunieron en la mañana de ayer en sesión plenaria para continuar tratando y discutiendo la aprobación de los poderes de los delegados.

En esta ocasión se produjo un largo debate, después del cual, se dieron por aprobados los poderes de las delegaciones de Argentina, Bolivia, Brasil, Venezuela, Colombia, Ecuador, Paraguay, Uruguay, Perú, Chile, Estados Unidos. El

Hernández Núñez había nacido en la ciudad de Los Angeles el 20 de noviembre de 1919 y sus estudios de humanidades hasta el sexto año los cursó en el Liceo de esa misma ciudad.

Su servicio militar lo hizo en la Escuela de Caballería de Quilota. En 1940 ingresó a la Escuela de Carabineros y en el mes de enero de 1942 recibió los despachos de Subteniente, con notas sobresalientes. Sirvió en la Prefectura de Carabineros de Antofagasta y hacia poco tiempo que se había incorporado a la Octava Comisaría donde le sorprendió la muerte.

## EL BANDO DE PIEDAD DE CHILE INFORMA SU LABOR EDUCATIVA AL MINISTRO DE EDUCACION

SU ACCION SOCIAL HA CONTADO CON EL AMPLIO APOYO DEL NO.—LA BIBLIOTECA "HERNANDO SILES"— VISITA DE LOS ALUMNOS DEL INSTITUTO COMERCIAL DE COQUIMBO —REPARTO DE ROPA A LOS NIÑOS POBRES

Ayer, una comisión del Directorio General del Bando de Piedad de Chile puso en manos del señor Ministro de Educación don Benjamín Claro Velasco, un interesante informe dando a conocer la labor desarrollada por esta institución durante los seis meses que lleva instalada en el local fiscal que le fué facilitado por el Supremo Gobierno en el antiguo edificio del Conservatorio Nacional de Música.

En el informe que comienza mos se anota que en dicho local se han dictado seis interesantes conferencias, a cargo de profesores de Estado; los días miércoles funcionan cursos a cargo de oficiales del Ejército para los voluntarios de la Defensa Civil Juvenil, a la que concurren periódicamente sus 300 alumnos de los liceos de la capital. Luego se refiere al Conjunto Infantil que hace representaciones en el teatro de San Diego 391, los días martes y viernes, a cargo de la artista cinematográfica señorita Purita Souza, y a las clases de gimnasia a cargo del dirigente señor González. Añota también

las veladas culturales y artísticas que se han dado y que alcanzan a 12, figurando entre ellas las ofrecidas a los 120 deportistas de provincias que concurren al Campeonato Nacional de Basketball Infantil; el recibimiento que se hizo a los niños de las escuelas 18 y 21; el festejo a los niños de Hogar General Baquedano; la visita de la Brigada de Boy-Scout "General San Martín" que entregó un obsequio traído especialmente de la República Argentina etc.

Manifiesta en el informe que la Institución, ha contado por primera vez en sus 24 años de existencia con una ayuda fiscal y de lo cual la Directiva y el Consejo del Bando se congratulan. El señor Embajador de Guatemala, Excmo. señor Rodríguez Beteta, está profundamente reconocido.

La Biblioteca "Hernando Siles" sigue funcionando con buen éxito en el local de San Diego, y desde el día que abrió sus puertas han contado con 346

lectores, advirtiéndose que se inauguró el 23 de mayo.

El Roperio Escolar nuevo reparte de ropas colares pobres el próximo, y para el próximo 85 niños.

La Comisión de Vigilancia por el Bando se hace una obra de solidaridad y de ayuda a los niños de la ciudad.

El Comité Nacional de la Institución, ha contado por primera vez en sus 24 años de existencia con una ayuda fiscal y de lo cual la Directiva y el Consejo del Bando se congratulan.

El señor Embajador de Guatemala, Excmo. señor Rodríguez Beteta, está profundamente reconocido.

La Biblioteca "Hernando Siles" sigue funcionando con buen éxito en el local de San Diego, y desde el día que abrió sus puertas han contado con 346

# BALANCE GENERAL DE LA CIA. SUD-AMERICANA DE VAPORES

Autorizada por Decretos Supremos de 9 de Octubre de 1972, 3 de Febrero de 1933 y 11 de Julio de 1936.

CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO SOCIAL COMPRENDIDO ENTRE EL 1.º DE JULIO DE 1942 Y EL 30 DE JUNIO DE 1943.

Capital Autorizado, Subscrito y Pagado ..... \$ 70.000.000

ACTIVO		Parciales	Totales por Grupos
<b>ACTIVO INMOVILIZADO</b>			
<b>Bienes Raíces.</b>			
Terrenos, Edificios y Construcciones .....	\$ 23.783.287,79		
Menos Castigo .....	20.689,17		
		\$ 23.762.598,62	
<b>FLOTA Y MATERIAL:</b>			
Motonaves .....	\$ 186.000.000,00		
Vapores .....	25.967.529,32		
Pontones, Remolcadores, Lanchas, Boyas, Cadenas y Equipos Varios .....	6.651.894,87		
Menos Castigo .....		218.619.424,19	
		4.905.266,42	
		\$ 213.714.157,77	
<b>HEMBLES Y MAQUINARIAS:</b>			
Maquinarias .....	\$ 287.060,20		
Menos Castigo .....	32.186,11		
Muebles y Enseres .....	2.056.730,50		
Menos Castigo .....	202.155,90		
		1.854.574,60	
		\$ 2.109.448,69	
		\$ 239.586.205,05	
<b>ACTIVO REALIZABLE</b>			
<b>EXISTENCIA DE MATERIALES:</b>			
Materiales y Repuestos a bordo del Pontón Proveeduría .....	\$ 4.147.239,64		
EXISTENCIAS A BORDO DE LAS NAVES .....	2.684.338,11		
EXISTENCIA DE COMBUSTIBLE .....	747.812,69		
EXISTENCIA EN TIERRA .....	1.907.125,43		
		\$ 9.486.817,67	
<b>ESPECIES VALORADAS</b>			
ACCIONES Y BONOS .....	39.133,65		
INVERSIONES Y CREDITOS .....	77.583.774,52		
DEPOSITOS EN GARANTIA .....	23.510.618,02		
		362.800,00	
<b>VAHOS DEUDORES Y CUENTAS PENDIENTES:</b>			
GOBIERNO DE CHILE .....	\$ 3.912.722,99		
GOBIERNO DEL PERU .....	1.065,55		
DEUDORES .....	5.604.534,56		
AGENCIAS .....	1.834.524,41		
ASEGURADORES .....	4.047.687,15		
		\$ 15.400.534,66	
		\$ 126.383.678,52	
<b>ACTIVO DISPONIBLE</b>			
<b>CAJA:</b>			
Varias monedas, igual a:		\$ 685.599,72	
<b>DEPOSITOS EN CUENTA CORRIENTE:</b>			
Westminster Bank, Londres .....	E 3.692.13,1		
Barclays Bank .....	153,3,4		
Banco de Londres y América del Sud, Londres .....	4.580,5,10		
The Chase National Bank of New York, New York Ds .....	413.707,48		
Banco de la Nación Argentina .....	Mln. 153.764,60		
Caja Nacional de Ahorros, Arica .....		27.469,33	
Caja Nacional de Ahorros, Valparaíso .....		46.126,72	
Banco de Chile, Antofagasta .....		29.259,55	
Banco de Chile, Santiago .....		740.132,53	
Banco de Chile, Valparaíso .....		5.042.350,77	
Banco de Londres y América del Sud, Coquimbo .....		32.067,40	
Banco de A. Edwards y Cia., Santiago .....		5.184.295,64	
Banco de A. Edwards y Cia., Valparaíso .....		9.884.792,91	
The National City Bank of New York, Valparaíso .....		16.023,91	
The National City Bank of New York, Santiago .....		3.086.008,59	
		\$ 36.637.966,05	
		\$ 39.323.565,77	
<b>ACTIVO TRANSITORIO</b>			
<b>GASTOS VIGENTES:</b>			
Adelantos para Futuros Ejercicios .....		\$ 2.650.089,99	
<b>DIVIDENDOS PROVISORIOS:</b>			
Dividendos Provisorios Ordinarios repartidos .....	\$ 32.558.136,18		
Menos Aplicación del Fondo para Futuros Dividendos .....	13.402.307,47		
		19.155.828,71	
Dividendo Provisorio Extraordinario .....	20.348.837,25		
		39.504.665,96	
		\$ 42.154.755,95	
<b>ACTIVO NOMINAL</b>			
(No existe).			
Total del Activo .....		\$ 447.448.205,32	

PASIVO		Parciales	Totales por Grupos
<b>PASIVO NO EXIGIBLE</b>			
<b>CAPITAL AUTORIZADO EN:</b>			
1.750.000 acciones de \$ 40,00 c/u. ....			\$ 70.000.000,00
<b>RESERVA LEGAL</b> .....			
			14.000.000,00
<b>OTRAS RESERVAS:</b>			
Fondo para Reparaciones .....	\$ 1.500.000,00		
Fondo de Reserva Extraordinaria .....	40.219.346,85		
Fondo de Revalorización de la Flota .....	\$ 150.108.528,42		
Revalorización durante el Ejercicio .....	12.058.779,49		
		162.167.307,91	
Fluctuación de Valores .....	10.450.803,52		
		214.337.558,28	
<b>PASIVO EXIGIBLE</b>			
AGENCIAS VARIAS .....	\$ 5.046.767,41		
VARIOS ACREEDORES .....	3.989.803,82		
<b>PASIVO TRANSITORIO</b>			
<b>CUENTAS POR PAGAR</b>			
GARANTIAS VARIAS .....	\$ 2.695.870,53		
VIAJES DE NAVES POR LIQUIDAR .....	4.550.000,00		
OPERACIONES PENDIENTES .....	18.357.033,03		
DIVIDENDOS POR PAGAR .....	4.132.626,35		
		7.090.545,20	
<b>PROVISION PARA IMPUESTO A LA RENTA:</b>			
Saldo del Ejercicio 1941-1942 .....	\$ 2.902.437,00		
Para el Ejercicio 1942-1943 .....	28.000.000,00		
		30.902.437,00	
<b>PROVISION PARA GRATIFICACIONES Y PARTICIPACIONES</b> .....			
		\$ 7.500.000,00	
<b>PASIVO NOMINAL</b>			
(No existe).			
Utilidad en el Ejercicio .....			\$ 42.154.755,95
Total del Pasivo .....			\$ 447.448.205,32

## CUENTAS DE ORDEN

ACCIONES DEL DIRECTORIO EN GARANTIA .....	\$ 72.000,00
BONOS EN GARANTIA .....	5.000.000,00
	\$ 5.072.000,00

GARANTIA DEL DIRECTORIO .....	
GARANTIA DE CONTRATOS .....	
	\$ 5.072.000,00

## GANANCIAS Y PERDIDAS

DE BE

AL 30 DE JUNIO DE 1943.

H A B E R

AMORTIZACIONES Y CASTIGOS .....	\$ 5.205.311,01
GASTOS DE ADMINISTRACION .....	7.508.680,61
LEYES SOCIALES .....	1.635.086,09
PROVISION PARA IMPUESTOS .....	28.000.000,00
PROVISION PARA GRATIFICACIONES Y PARTICIPACIONES .....	7.500.000,00
	\$ 49.849.077,11
Utilidad en el Ejercicio .....	64.845.563,70
Total .....	\$ 114.694.640,81

PRODUCTO REALIZADO EN LA EXPLOTACION DE NAVES, DIVIDENDOS DE INVERSIONES Y OTROS	
RAMOS .....	
Total .....	

JULIO C. TORRES A.  
Contador—R. N. C. N.º 1326.

FERNANDO COUVE  
Inspector.

Hemos examinado el presente Balance, encortrándolo conforme con los libros de Contabilidad y documentos que nos han sido presentados.

Valparaíso, 30 de Junio de 1943.

FRANCISCO SUBERCAEUX A.  
Gerente General

AMBROSIO ANDONAEQUI  
Inspector.

EL CAPITAL Y LOS FONDOS DE RESERVA DE LA COMPAÑIA INCLUYENDO LA UTILIDAD NO DISTRIBUIDA DURANTE EL EJERCICIO, ASCIENDEN A LA SUMA DE \$ 323.678.456,02. ESTA MISMA CANTIDAD CONSTITUYE EL CAPITAL PROPIO DE LA EMPRESA.



## 40 MINUTOS DE VUELO EN UN "LODESTAR" DE LA LINEA AEREA NACIONAL DAN LA SENSACION DE VIAJAR A UN PAIS DISTINTO

MAQUINAS LOCKHEED "LODESTAR" QUE SE INCORPORARON AL SERVICIO DE PASAJEROS EN LA LINEA AEREA NACIONAL, CONSTITUYEN UN MEDIO RAPIDO Y SEGURO DE TRANSPORTE.—IMPRESIONES DE VIAJE A BORDO DE LO QUE PUDO SER UN BOMBARDERO LIVIANO DE LA FUERZA AEREA DE ESTADOS UNIDOS

Las impresiones de viaje que reproducimos más abajo, corresponden a nuestro reportero señor Carlos Barrientos, que, obedeciendo a una gentil invitación de la Dirección de la Línea Aérea Nacional, participó, conjuntamente con los representantes de otros diarios de la capital, en el viaje inaugural del primer avión "Lockheed Lodestar" que se pone en servicio, en la línea de Santiago al norte.

De poco en servicio, costó bastante esfuerzo a la Línea Aérea Nacional. Y esto, porque, en un principio, los aviones Lockheed "Lodestar" que se incorporaron al servicio de pasajeros, eran considerados como bombarderos livianos de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El viaje a bordo del "Lodestar" es una experiencia única. Los pasajeros se sienten como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos. Los pilotos, los tripulantes, los técnicos, los pasajeros, todos ellos, al abordar el avión, se sentían como en un bombardero liviano de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

## Función dedicada a niños de Santiago

ALCANZO ESPECIAL BRILLO INICIATIVA DE DIRECCION GRAL DE INFORMACIONES

En el Teatro Santiago se verificó ayer, a las 11 horas, la Gran Función dedicada a los niños de Santiago, que había organizado la Dirección General de Informaciones y Cultura, en colaboración con la Compañía de Teatro para Niños que dirige el célebre actor José Manuel Parejo.

Poco antes de iniciarse la función todas las localidades del teatro se encontraban atestadas de niños que, entre aplausos y gritos, esperaban la ejecución de diversos trozos musicales ejecutados por el Orfeón Nacional de Chile, dirigido por el señor Parejo.

En el momento oportuno y a las 11 horas, la Gran Función dedicada a los niños de Santiago, que había organizado la Dirección General de Informaciones y Cultura, en colaboración con la Compañía de Teatro para Niños que dirige el célebre actor José Manuel Parejo.

Poco antes de iniciarse la función todas las localidades del teatro se encontraban atestadas de niños que, entre aplausos y gritos, esperaban la ejecución de diversos trozos musicales ejecutados por el Orfeón Nacional de Chile, dirigido por el señor Parejo.

En el momento oportuno y a las 11 horas, la Gran Función dedicada a los niños de Santiago, que había organizado la Dirección General de Informaciones y Cultura, en colaboración con la Compañía de Teatro para Niños que dirige el célebre actor José Manuel Parejo.

Poco antes de iniciarse la función todas las localidades del teatro se encontraban atestadas de niños que, entre aplausos y gritos, esperaban la ejecución de diversos trozos musicales ejecutados por el Orfeón Nacional de Chile, dirigido por el señor Parejo.

En el momento oportuno y a las 11 horas, la Gran Función dedicada a los niños de Santiago, que había organizado la Dirección General de Informaciones y Cultura, en colaboración con la Compañía de Teatro para Niños que dirige el célebre actor José Manuel Parejo.

Poco antes de iniciarse la función todas las localidades del teatro se encontraban atestadas de niños que, entre aplausos y gritos, esperaban la ejecución de diversos trozos musicales ejecutados por el Orfeón Nacional de Chile, dirigido por el señor Parejo.

En el momento oportuno y a las 11 horas, la Gran Función dedicada a los niños de Santiago, que había organizado la Dirección General de Informaciones y Cultura, en colaboración con la Compañía de Teatro para Niños que dirige el célebre actor José Manuel Parejo.

Poco antes de iniciarse la función todas las localidades del teatro se encontraban atestadas de niños que, entre aplausos y gritos, esperaban la ejecución de diversos trozos musicales ejecutados por el Orfeón Nacional de Chile, dirigido por el señor Parejo.

En el momento oportuno y a las 11 horas, la Gran Función dedicada a los niños de Santiago, que había organizado la Dirección General de Informaciones y Cultura, en colaboración con la Compañía de Teatro para Niños que dirige el célebre actor José Manuel Parejo.

Poco antes de iniciarse la función todas las localidades del teatro se encontraban atestadas de niños que, entre aplausos y gritos, esperaban la ejecución de diversos trozos musicales ejecutados por el Orfeón Nacional de Chile, dirigido por el señor Parejo.

En el momento oportuno y a las 11 horas, la Gran Función dedicada a los niños de Santiago, que había organizado la Dirección General de Informaciones y Cultura, en colaboración con la Compañía de Teatro para Niños que dirige el célebre actor José Manuel Parejo.

Poco antes de iniciarse la función todas las localidades del teatro se encontraban atestadas de niños que, entre aplausos y gritos, esperaban la ejecución de diversos trozos musicales ejecutados por el Orfeón Nacional de Chile, dirigido por el señor Parejo.

En el momento oportuno y a las 11 horas, la Gran Función dedicada a los niños de Santiago, que había organizado la Dirección General de Informaciones y Cultura, en colaboración con la Compañía de Teatro para Niños que dirige el célebre actor José Manuel Parejo.

Poco antes de iniciarse la función todas las localidades del teatro se encontraban atestadas de niños que, entre aplausos y gritos, esperaban la ejecución de diversos trozos musicales ejecutados por el Orfeón Nacional de Chile, dirigido por el señor Parejo.

En el momento oportuno y a las 11 horas, la Gran Función dedicada a los niños de Santiago, que había organizado la Dirección General de Informaciones y Cultura, en colaboración con la Compañía de Teatro para Niños que dirige el célebre actor José Manuel Parejo.

Poco antes de iniciarse la función todas las localidades del teatro se encontraban atestadas de niños que, entre aplausos y gritos, esperaban la ejecución de diversos trozos musicales ejecutados por el Orfeón Nacional de Chile, dirigido por el señor Parejo.

## EXPOSICION DE JUGUETES DE LA INDUSTRIA CASERA SE REALIZA EN EL 4.º PISO DE "LA NACION"

SE PUEDEN ADQUIRIR CON FACILIDADES DE PAGO



En el cuarto piso del edificio de "La Nación", Sección Cables, se encuentra abierta a disposición del público una Exposición de Juguetes de la Distribuidora de la Industria Casera S. A.

La primera de estas exposiciones se realizó hace algunos días en la Corporación de Fomento, organismo que, como es sabido, presta amplio apoyo a la industria casera, estimulando así la iniciativa particular en la fabricación de juguetes para la infancia.

Según datos estadísticos proporcionados por la Oficina Meteorológica de Chile, el agua caída durante este año llega a las siguientes cifras:

	Milímetros
Hasta la fecha del presente año	179,9
Hasta igual fecha del año anterior	344,9
Hasta igual fecha del año anterior	322,9

Se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

## COMITE NACIONAL DE NAVIDAD QUE PRESIDE ESPOSA DE S. E. SESIONARA HOY

HOY SE INICIARA LA INSCRIPCION DE 300 MIL NIÑOS DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO

El Comité Nacional de Navidad que preside la señora Marta de Ríos, sesionará hoy en su local de la Intendencia de la Provincia (Morandé esquina Moneda), para estudiar diversos proyectos de colaboración que se refieren principalmente al aspecto económico que debe servir de base efectiva a la organización y realización de la próxima Pascua de los Niños Pobres.

Con especial atención será considerado el proyecto que se refiere a la colocación de alcancías en los automóviles particulares que se adhieren, a fin de que en ellas depositen su óbolo voluntario las personas que sean transportadas por ellos gratuitamente, y que así contribuyan a la alegría de los niños en la próxima Pascua.

Cada automóvil adherido gentilmente a esta campaña llevará una señal para distinguirlo, a fin de crear un ambiente de humana simpatía a sus propietarios. Las alcancías que serán proporcionadas por la Caja Nacional de Ahorros y por las "Luchas Anti-Tuberculosas" serán selladas por el Comité y entregadas, por el Automóvil Club, Sociedad Médica, Oficina de Racionamiento de la Benicena, etc.

OFRECIMIENTO DE INSCRIPCION OPORTUNA A 300 MIL NIÑOS

También se ocupará hoy el Comité de la inscripción oportuna de los niños de la Provincia de Santiago que deseen recibir el "Obsequio de Pascua", que consistirá principalmente en juguetes.

En la ciudad de Santiago, unas quinientas personas, comenzarán hoy esta labor, en las Gólas de Leche para niños de 1 a 3 años, y en las Escuelas Primarias, para niños de 3 a 10 años. En el resto de la provincia tales inscripciones serán organizadas por los Alcaldes de las comunas.

Se calcula que son más de 300 mil los niños que podrían inscribirse, si sus padres lo desean.

## 3 MUERTOS Y VARIOS HERIDOS EN ACCIDENTE FERROVIARIO EN ARICA

SE DESCARRILO UNA LOCOMOTORA DE LA COMPANIA AZUFREIRA VILLA INDUSTRIAL

Informaciones procedentes de Arica, proporcionadas por la Sección de Investigaciones de esa ciudad, dan cuenta que en la tarde de ayer, alrededor de las 15.30 horas, se produjo un grave accidente ferroviario, de resultados del cual hubo tres muertos y varios heridos.

El accidente se debió al descarrilamiento de un tren calichero de la compañía azufre "Villa Industrial". La locomotora, al saltar de la vía, arrastró tres vagones que formaban el convoy, causando la muerte de tres obreros. Resultaron además varios obreros heridos, algunos de ellos de cierta gravedad.

El Juez del Crimen de Arica se constituyó inmediatamente después en el lugar del accidente, a fin de iniciar el sumario correspondiente, para establecer las responsabilidades del caso.

## ASAMBLEA GENERAL DE ESTUDIANTES PERUANOS

La Comisión reorganizadora del Centro de Estudiantes cita a todos los estudiantes peruanos residentes en Chile, a una asamblea general para mañana a las 18 horas, en el local de la Federación de Estudiantes, Catedral.

El fin de la reunión es organizar los festejos a las delegaciones peruanas ante el Congreso Americano de Estudiantes y a la formación de la nueva directiva de dicho Centro.

## 3 DIAS SIN SERVICIO DE ASEO. LA CALLE GALVEZ

Numerosos vecinos de la primera cuadra de la calle Galvez, se han visto obligados a manifestar que en los últimos 3 días el servicio de aseo municipal no ha recogido las basuras domiciliarias de esa zona, con grave perjuicio para la salubridad y el aspecto de la vía pública, viéndose el triste espectáculo de los carros que los recolectores se ven obligados a dejar en la vía pública, viéndose el triste espectáculo de los carros que los recolectores se ven obligados a dejar en la vía pública.

Este espectáculo, como se comprende, es indigno de la capital de la República y más aún si se toma en consideración que esto ha sucedido en la calle Galvez, una de las más importantes de la ciudad.

Basos, antecedentes e inscripciones en la Sección del Personal (Monjitas 650).

Santiago, 16 de Septiembre de 1943.

EL DIRECTOR GENERAL

## VENTA Especial

ARTICULOS PARA CABALLEROS

RECIENTE recibido, Pañuelo, Pyramid, gran variedad de estilos ... \$ 15.-

CALCETINES finos, americanos, los más modernos dibujos ... \$ 35.-

CORBATAS seda importada, colores de gran moda ... \$ 45.-

CAMISAS blancas y popelín, fantasía modelo americano ... \$ 125.-

SOMBREROS fieltro extra, cinta ancha, ala ancha, forros de seda ... \$ 220.-

PANTALONES casimir un color, corte moderno gran surtido ... \$ 250.-

VESTONES fantasía modelos nuevos, confección de primera ... \$ 450.-

TRAJES tela inglesa, corte americano, materiales extra ... \$ 980.-

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

La sala de "La Nación", donde se exhiben los juguetes que se han fabricado en este país, donde el público podrá adquirirlos con facilidades de pago, el que se reparte en módicas cuotas mensuales.

## GRATIFICACION LEGAL

PERIODO 1.º DE FEBRERO DE 1942 AL 31 DE ENERO DE 1943

Se otorga a los ex empleados de planta y supernumerarios que hayan trabajado en la Compañía dentro del período indicado, el día 22 del corriente de 15.15 a 17.30 horas (excluyendo los sábados), a cobrar sus respectivas gratificaciones legales.

PERIODO 1.º DE FEBRERO DE 1941 AL 31 DE ENERO DE 1942

También quedan citados desde la misma fecha y horas indicadas en el párrafo anterior, los ex empleados que hayan trabajado dentro de este período, para cobrar la suma proporcional que les corresponda por un ajuste que se ha efectuado en el período indicado.

THE CHILIAN STORES (GATH & CHAVES) LTD. Santiago, 21 de Septiembre de 1943.

## CASA GRANDE

para Hogar Infantil

Referencia alrededores Santiago, necesita atender Dirección General de Protección a la Infancia y Adolescencia.

FONO 30356 — MONJITAS 650

Sea genial como Geniol

3 TABLEAS = \$1

GENIOL

GRIPPE Y DOLOR











GUSTINAS 1269 - CASILLA 81 D.

SANTIAGO DE CHILE, MARTES 21 DE SEPTIEMBRE DE 1943

PRECIO EN TODO EL PAIS: UN PESO

## DEPORTES

BASKETBALL INTERNACIONAL

## El five argentino "Barracas" cumple esta noche su debut frente al Olea

EN EL CERTAMEN ESPECIAL ORGANIZADO POR LA DIRIGENTE DEL BASKETBALL LOCAL.—EL MATCH AUDAX-UNION ESPANOLA. COMPLETA EL PROGRAMA DE LA REUNION QUE SE HARA EN LA CANCHA SAN IGNACIO

Esta noche, en la cancha ubicada en calle San Ignacio esquina Franklin, tendrá lugar la reunión inaugural del Campeonato Especial de Basketball que ha organizado la dirigente local, con ocasión de celebrar su 20.º aniversario, bajo el patrocinio de la Organización Chilena de Cultura.

El torneo en referencia ofrece firmes expectativas, principalmente por la participación de los mejores conjuntos locales y por la presencia de uno de los equipos argentinos mejor conceptuados, como lo es el Club Sportivo "Barracas", de Buenos Aires.

La presencia del five transandino, que viene precedido por notables antecedentes, cuales son, entre otros, la obtención del segundo lugar superior del Campeonato Oficial Argentino y su colocación en el tercer puesto de la competencia "White O'Farrell", en el que participaron los más calificados talentos del país vecino, ha agregado una nota de cierto interés al torneo, que comienza hoy y que justifica la expectación existente en los aficionados en general.

## DEBUT DEL "FIVE" ARGENTINO

El debut del "Barracas", en el que forman elementos de nombrada internacional, tales como Giallorenzo y Alzúa, y Rodolfo Arce, este último una de las revelaciones de la actual temporada, está fijado para hoy, frente al quinteto de honor del Olea, que últimamente ha cumplido performances de mucho interés y que le otorgan, asimismo, posibilidades suficientes como para alternar con no poco éxito ante su calificado oponente.

Así formarán:

Sportivo "Barracas": Colmenero, Ares, Giallorenzo, Ferreiro, Alzúa, Monti, Carrasco, Sánchez, López, Cerda.

Deportivo Olea:

PRELIMINAR

En el primer partido que consultará el programa, se enfrentarán los conjuntos representativos del Audax de Valparaíso, con Unión Española, de Santiago, quienes jugarán con el Famoso e Internacional de Santiago, y Unión Española y Deportivo Arabe, de

Valparaíso, son los participantes oficiales en el certamen. Este se desarrollará en forma alternada, o sea, una fecha se cumplirá en cancha local y otra en la cancha Rawson, de Valparaíso.

El five de los "toros" se presentará esta vez reforzado con Eduardo Kapstein, de la "Y", y Mohana, del Club Sirio.

## TORNEO DE TIROS LIBRES

La reunión empezará con el

campeonato internacional de tiros libres, cuyas bases indican un total de 30 tiros por equipo.

## PROGRAMA DE HOY

El espectáculo de hoy se ajustará al siguiente programa:

22.15 horas: Campeonato de tiros libres.

21.30 horas: Audax, de Valparaíso, con Unión Española, de Santiago.

22.30 horas: Match internacional: Sportivo Barracas, de

Buenos Aires, con Deportivo Olea, de Santiago.

## PRECIOS

La dirigente organizadora ha fijado los precios que indicamos en seguida:

Sillas primera fila, \$ 20; 2.ª fila, \$ 15; tribuna, \$ 10; y galería, \$ 6. A los jugadores registrados se les cobrará \$ 5, y a los niños, \$ 3. Aquellos que se retiren sus entradas en la

secretaría de la Asociación.

## Wanderers ganó al Magallanes por 2-1 y Everton a Colo Colo por 3-2

JUGARON AYER EN EL ESTADIO DE PLAYA ANCHA DE VALPARAISO, ANTE 7 MIL PERSONAS.—DETALLES DE AMBOS PARTIDOS

En el Estadio de Playa Ancha de Valparaíso, se puso término ayer en la tarde a la competencia especial que organiza el club de fútbol de Santiago, Colo Colo y Magallanes, más Everton y Wanderers, del puerto.

Este torneo, contrariamente a lo que pensaron quienes tuvieron a cargo su preparación, alcanzó un éxito solo relativo y que, a la postre, dejó un fuerte balance en contra para el fútbol metropolitano. En la primera reunión, el sábado último, Magallanes fue derrotado por Everton y los albos, con un cuadro que estaba muy lejos de ser el titular, se impusieron al Wanderers. En los matches de ayer, los albicelestes volvieron a perder, ahora a manos del Wanderers, y también Colo Colo que enfrentó al Everton. En suma, ha quedado demostrado momentáneamente, que el balompié profesional del puerto es superior al de la capital y sería esta una de las conclusiones a que quisiera llegar los organizadores del campeonato.

## WANDERERS (2) — MAGALLANES (1)

El Estadio de Playa Ancha

contó ayer con una concurrencia de siete mil personas, que se puede considerar numerosa dada la poca oportunidad para presenciar espectáculos de fútbol y los antecedentes de la forma como se habían expedido estos cuatro teams en el programa que se desarrolló el sábado en el Estadio de Carabineros.

En el segundo período ORLANDINI, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

## WANDERERS (2) — MAGALLANES (1)

El Estadio de Playa Ancha

contó ayer con una concurrencia de siete mil personas, que se puede considerar numerosa dada la poca oportunidad para presenciar espectáculos de fútbol y los antecedentes de la forma como se habían expedido estos cuatro teams en el programa que se desarrolló el sábado en el Estadio de Carabineros.

En el segundo período ORLANDINI, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos

conseguió un penal al equipo local y Martín García lo desperdició lamentablemente.

El tanto del triunfo lo consiguió C. GARCÍA, a los 3 minutos, cuando se encontraba el marcador definitivo de dos goles para el Wanderers y uno para el Magallanes.

En el primer período, el 10 minutos